

Redakcja i Administracja:  
Kraków, ul. Filipa 11. (Telefon Nr. 396).

Prenumerata miesięczna:  
z odsyłką 2 K, bez odsyłki 1 K 60 h,  
zagranicą 2 mk. 30 fen., 3 fr. 50 ct., 2 1/2 szyl.  
70 ct. ameryk.

Prenumerata tygodniowa w Krakowie 40 h,  
z dostawą do domu 46 h.

Cena numeru 8 h.

Adres na telegramy: Naprzód Kraków.  
Konto czekowe Nr. 34.095.

# NAPRZÓD

Organ centralny polskiej partji socjalno-demokratycznej.

Wychodzi codziennie popołudniu z wyjątkiem niedziel i świąt.

Dział inseratowy:  
Kraków, ul. Marka 21. (Telef. Nr. 1354).

Ogłoszenia (Inseraty)

kosztują od miejsca wiersza jednoszpaltowego  
drobnym drukiem (petitem) za pierwszy raz  
20 halercy, następnie po 10 hal. — Nadane  
od miejsca wiersza drukiem petitem po 40  
hal., śluby, zaręczyny i nekrologi po 80 hal.  
za każdy raz. — Załączniki (prospekty i t. d.)  
przyjmuje się za cenę 2 kor. za 100 egzempl.  
dla zamiejscowych, po 1 kor. za 100 egzempl.  
dla miejscowych prenumeratorów.

Reklamacje otwarte są wolne od opłaty po-  
cztowej. — Redakcja rękopisów nie zwraca  
i bezimiennych listów nie uwzględnia.

## Z Nowym Rokiem

rozpocznie „Naprzód“ XX rocznik swego  
wydawnictwa. Jak dotychczas, tak i nadal  
„Naprzód“ będzie polskiej klasie robotni-  
czej codziennym wiernym towarzyszem w  
jej walce z ciemnością, uciskiem i cie-  
mnotą.

Konfiskaty, które znowu zaczynają się  
mnożyć, powinny zachęcić towarzyszy do  
tem energiczniejszego rozpowszechniania  
swego organu.

Wszyscy nowo przystępujący abonenci  
otrzymają bezpłatnie początek  
drukującej się w naszym felietonie zajmu-  
jącej powieści

Brunona Kosteckiego  
„SZLAKAMI BUNTU“.

Redakcja „Naprzodu“.

## 1910—1911.

Rok 1911 skończył się, a z pierwszym  
dniem Nowego Roku należy rzucić okiem  
wstecz dla przekonania się, cośmy w cią-  
gu ubiegłego roku zrobili w interesie ludu  
pracującego i jaka czeka nas praca w roz-  
poczynającym się roku.

Walka była zamianami roku ubiegłego,  
walka na całej linii przeciw podnoszą-  
cym coraz śmiej głowę wrogom ludu.  
W niezliczonych starciach musieliśmy bro-  
nić nabytych praw politycznych i ustępstw  
ekonomicznych przeciw jawnym i masko-  
wanym atakom.

Wrogowie ludu łączą się coraz zwarciej  
przeciw socjalnej demokracji, jedynej o-  
bronie klasy pracującej. Wszędzie wyzy-  
skiwałe i ich lokaje głoszą, że nie dopu-  
szcza do uzupełnienia i rozszerzenia usta-  
wodawstwa społecznego; że nie mają ochoty  
płacić wyższego wynagrodzenia za pracę;  
że „wężne żądanie o więcej“ musi zna-  
leźć konie; że nasza ustawa koalicyjna  
przynajmniej robotnikom zbyt wiele praw.  
Naprzeciw naszym organizacjom zawodo-  
wym stanęły potężne organizacje przed-  
siębiorców: siła stanęła do rozprawy prze-  
ciw sile.

Co wobec tego jest najważniejszym obo-  
wiązkiem każdego robotnika, dbałego o do-  
bro swe i swej rodziny? Obowiązkiem je-  
go jest przystąpienie do organizacji  
zawodowej, obowiązkiem jego dalszym  
jest przystąpienie do organiza-  
cji politycznej jego okręgu; obowią-  
zkiem jego jest prenumerować i czy-  
tać prasę partyjną, gdyż te trzy bro-  
nie są najlepszą ochroną w rękach robo-  
tnika przeciw wyzyskowi, przeciw uciemie-  
nieniu i przeciw ciemności.

EMIL HAECKER.

## Powieści porewolucyjne.

I.

Książkę swoją o Henryku Sienkiewiczu,  
wydaną na jego 25 letni jubileusz pisarski  
w r. 1897, zakończył hr. Stanisław Tarnow-  
ski następującym życzeniem z okazji „ere-  
bnego ślubu Sienkiewicza z polską litera-  
turą i duszą“: „Daj Boże doczekać złotego,  
w zdrowiu, w niezmienności talentu i ducha,  
i jeżeli być może — w powodzeniu!“

„Jeżeli być może“...

Hr. Tarnowski jest człowiekiem rozsądnym.  
Bogate doświadczenia, uzbierane w życiu,  
pouczyły go, że nawet największy talent  
przeżyć się może. I dlatego przewidywał, że  
nawet Sienkiewicz może odstąpić powode-  
nie. To jego przewidywanie czy przecucie —  
sprawdziło się. Natomiast nie spełniło się ży-  
czenie „niezmienności talentu i ducha“. Sien-  
kiewicz zmienił „ducha“: z konserwatysty  
stał się „radkiem“. A talent — potężny,  
nadzwyczajny jego talent — wyczerpał się  
niestety. Sienkiewicz przeżył siebie, swó-  
czas i swój talent.

Smutna, nad wyraz smutna to rzecz, mu-  
siec miare taką prawdę powiedzieć o pisarzu  
tej miary i tego znaczenia, co autor „Ogniem  
i mieczem“; ale każdy musi stwierdzić tę  
prawdę, kto przeczytał najnowszą jego po-  
wieść „Wirów“.

W wspomnianej wyżej książce hr. Tar-  
nowski pisał:

Czem jest bowiem robotnik, który nie  
należy do organizacji, nie walczy o swe  
prawa, nie czyta? Jest bezwolnym nar-  
zędziem w rękach wrogiej jemu i jego  
interesom klasy kapitalistycznej; jest zdraj-  
cą wobec siebie samego i swych  
najbliższych; jest szkodnikiem w o-  
bec swych kolegów pracy. Gdzie  
inni robotnicy mówią i działają, on musi  
milczeć; może on brać udział tylko tam,  
gdzie głupota rządzi, gdyż nie wie prze-  
cież, co się wokoło niego dzieje. Jeżeli  
czyta prasę wroga, może z niej wprawdzie  
czerpać różne „sensacyjne“ wiadomości,  
ale wydarzenia na polu boju pracy  
pozostają dlań obojętne.

A organizacja i prasa stały się teraz  
tem ważniejsze, ileż przez cały rok ubie-  
gły walczyliśmy o kawałek chleba, o  
kawałek mięsa. Wielkich trzeba było  
wysiłków, aby wymusić na rządzie dro-  
bne ustępstwo od jego polityki agrarnej,  
a większych trzeba będzie jeszcze wysi-  
łków, aby wbrew wrogom ludu popro-  
wadzić do zwycięstwa interesu ludu.

Robotnicy będą mieli tyle tylko, ile potra-  
fią sobie wywalczyć. Dla nich nie spadnie  
manna z nieba; muszą oni męczyć się o  
chleb codzienny, muszą niejednokrotnie  
wyjść na ulicę dla zademonstrowania  
swej biedy i dla żądania środków przeciw  
niej. Z ręką na sercu odpowiedzieć robo-  
tnicy na pytanie:

Coby się z wami dotąd było stało, gdy-  
by nie było socjalnej demokracji? Na ja-  
kiem stanowisku — politycznym i ekono-  
micznym — stalibyście dziś, gdyby nie było  
socjalnej demokracji? Dlatego robotnicy  
muszą z cynamem i słowem popierać wal-  
kę socjalnej demokracji; w organizacjach  
zawodowych i na prasie partyjnej muszą  
się uczyć, jak bronić interesów swych, go-  
dności swej, przyszłości swej.

A obronę taką daje i obronę takiej uczy  
„Naprzód“.

który już dwudziesty rok prowadził bój z  
wrogami ludu, broni żądań robotników.

Tam, gdzie z końcem starego roku wal-  
kę urwaliśmy, rozpoczniemy ją w nowym  
roku w przeświadczeniu, że życie robotni-  
ka zawisłe jest od tej walki i że specy-  
alnie do robotników odnosi się słowa:

Człowiekiem być, znaczy być żoł-  
nierzem w walce!

## Treść demokracji.

Wśród pobrząkiwania kielichami i okadza-  
nia się wzajemnego podczas „opłatki demo-  
kratycznej“ (jest to święto narodzenia się  
w ubogiej stajence Jezusa...), wypowiedział  
prezydent miasta dr Leo mowę, jak zwykle

pełną „głębokich myśli“, które zresztą prze-  
pełniały mówki także innych demokratów,  
pijących tam zgodnie.

P. dr Leo życzył, „aby w tych murach  
(przy ulicy Szczepańskiej mianowicie!) —  
zagościła treść żywa i obfita“, albowiem „dzi-  
siejsza chwila (rozdawanie tek ministerjal-  
nych) wymaga zdwojonej czujności“ (bo są  
i liczni konkurencji), „wymaga rozważnej  
i celowej pracy, rozwinięcia zmysłu oryenta-  
cyjnego (skąd wiatr górny wieje...) i rozsze-  
rzenia wpływów na prowincję (w Krakowie  
już się zrobiło wszystko), ażeby mózgi zająć  
nałężne, dominujące stanowisko polityczne  
w tej części kraju, która dla nas stoi otwo-  
rem“.

O jedynym, rzeczywistym zada-  
niu demokracji, o przeprowadze-  
niu demokratycznej reformy wy-  
borczej ani słowem! P. dr Leo nie na-  
darmo był całe życie konserwatystą, nie na-  
darmo lekceważył się uczył tak długo żąda-  
nia szerokiej, ubogich warstw ludowych;  
dziś robi też mniej więcej to samo, co robił  
całe życie, tylko że dawniej w małym, ary-  
stokratycznym kółku był figurą podrzędną,  
dziś zaś wśród pompatycznych tyków jest  
pierwszym.

Ale tyki nie mogą się powołać na swój  
szlachecki przywilej urodzenia i muszą robić  
„demokratów“, a do demokracji należy lud  
(bo już samo słowo tę niepożądaną okoli-  
czność zdradza) — więc wzięto się na swojski,  
domowego wyrobu sposób i od lat wielu,  
wielu obiecuje się robotnikom prawo wybor-  
cze, ale się go nie daje. Paska, śmieszna  
obluda, rzucanie piaskiem w oczy urosło w  
ten sposób w galicyjskim świątku do głó-  
wnego czynnika życia demokracji, a trady-  
cyjne jej dzisiejszego wodza dra Lea zao-  
strzają jeszcze ten system aż do okrzyku  
gniewu i oburzenia u oszukiwanych tak głu-  
pio i tak nędznie robotników.

Pijcie panowie demokraci, toastujcie przy  
każdej okazji, porachunek z wami przyjdzie  
i przyjąć musi, tak jak przyszedł dla szlachty.  
Ale tak znów długo czekać na to nie będzie  
potrzeba, bo różni Bandrowscy, Doboszyńscy  
i t. p. wodzowie narodu są zbyt już  
zakłamanymi i zbyt mali, żeby mogli stanąć w  
poprzek idącej, koniecznej fali dziejowej!

## P. Głabiński wyrzeka się sejmowej reformy wyborczej.

„Polnische Korresp.“ donosi:  
„Prezes Koła polskiego dr Głabiński  
złożył referat komisji reformy  
wyborczej sejmiku galicyjskiego. Dr Głabiński  
przyjął swego czasu obowiązek re-  
ferenta z tem zastrzeżeniem, że wypracuje

projekt reformy wyborczej podczas feryj  
Bożego Narodzenia. Nieprzewidziane prze-  
silenie gabinetowe, wskutek czego dr Głabiński  
musi bez przerwy pozostawać w Wie-  
dniu, spowodowało, że dr Głabiński nie  
mógł wywiązać się z tego zadania. Z tego  
powodu złożył dr Głabiński funkcję re-  
ferenta“.

Przed kilku dniami pisaliśmy na temat  
polemiki między „Gazetą narodową“ a „No-  
wą Reformą“, czy p. Głabiński złożył re-  
ferat czy nie. Okazuje się, że dziennik kon-  
serwatywny miał lepsze informacje. Wo-  
bec tego kroku p. Głabińskiego ciekawimy,  
jak „nieustająca“ komisja wybrnie z kłopotu.  
W lutym miało się odbyć jej posiedze-  
nie dla powzięcia uchwały nad referatem;  
teraz niema referata i niewiadomo czy p.  
Głabiński, który jest równocześnie  
prezosem komisji, znajdzie czas na zwo-  
łanie jej dla wyboru innego referenta.

W każdym razie okazuje się, że sz-  
cześnie było nasze powątpiewanie w sz-  
cerność uchwały sejmowej o „jak najspie-  
szniejszym“ uchwaleniu reformy. Po do-  
jściu kompromisu do skutku znajdują kon-  
serwatyści i idący im widocznie na rękę  
demokraci dość kruczków, aby sprawę zno-  
wu przewlec. Grę tę będą tak długo pro-  
wadzić, aż wyczerpie się cierpliwość lud-  
ności przez tyle lat oszukiwanej.

## Pogłoski o rewolucji w Portugalii.

Sprzeczne pogłoski.

Z Lizbony przychodzą przez Paryż, Lon-  
dyn i Berlin wiadomości o ruchu rewolu-  
cyjnym w Portugalii. Z wiadomości tych  
wynikałoby, że powstanie przeciw rządowi  
rewolucyjnemu w dwóch kierunkach:  
z jednej strony mówią o rewolucji  
robotniczej z podkładem socy-  
alistycznym, z drugiej strony o powsta-  
niu monarchistów, wszczętem przez zwo-  
lenników wypędzonego króla. Wiadomości  
te są tak sprzeczne, że dopiero po na-  
dejściu jasniejszych telegramów będzie  
można wyrobić sobie o nich zdanie.

Wiadomości z Anglii.

Londyn. (B. Reutersa). Informacje z tu-  
tejszych kół portugalskich nie potwierdzają  
pogłosek o poważnym przesileniu w Por-  
tugalii, oraz o wykryciu spisku rojalisty-  
cznego. Ruch rojalistyczny uważają w obe-  
nej chwili za bardzo nieprawdopod-  
obny; jednakże wyrażają zapatrywanie,  
że sytuacja w Portugalii coraz bardziej  
się pogarsza.

Eks król Manuel podczas pięciodniowego  
pobytu w Londynie odbył konferencję z  
przyjaciółmi. Dzienniki przypuszczają, że

„Robota“, rzemiosło — prowadzi do sza-  
blonu. U Sienkiewicza szablon się wytwarzał  
w miarę, jak twórczość ustępowała rzemio-  
słu. Np. dla rozpoczęcia powieści stworzył  
sobie Sienkiewicz dwa szablony: jeden dla  
powieści historycznych, drugi dla powieści  
współczesnych. Trzy powieści historyczne —  
„Ogniem i mieczem“, „Potop“, „Na polu  
chwały“ — zaczął opisać zimy, „jakiej na-  
wet najstarsi ludzie nie pamiętali“ i to w do-  
stównie tych samych wyrazach i zdaniach.  
Dwie powieści współczesne — „Rodzinę Po-  
łanieckich“ i „Wirów“ — rozpoczął nocnym  
przyjazdem do wiejskiego dworu. „Rodzina  
Połanieckich“ zaczyna się przyjazdem no-  
cym Połanieckiego do Krzemienia, gdzie  
czeka go herbata Marynia Pławicka; „Wirów“  
zaczyna się przyjazdem p. Grońskiego  
koło północy do Jastrzębia, gdzie czeka go  
z kolacją młody Krzycki...  
Najważniejsza cecha artystyczna Sienkie-  
wicza: jego nadzwyczajna plastyczność —  
ulożona się zupełnie. W „Wirach“ niema lu-  
dzi żywych, indywidualnych — są ludzie  
papierowi. Któż z nas nie zna, że tak po-  
wiem, osobiście pana Zagłoby, Skrzetuskiego,  
Podbięty, Bohuna, Wołodyjowskiego, Kmi-  
cica, Janusza Radziwiłła?! Znamy ich do  
skonała, żyliśmy razem z nimi, a choć wszy-  
scy oni zmarli dwieście lat przed naszym  
urodzeniem, żyją dotychczas pomiędzy nami,  
czarodziejską sztuką sienkiewiczowskiej pla-  
styki wskrzeszeni do wiecznego życia w na-  
rodzie. Nie podobnego nie można powiedzieć  
o ludziach z „Wirów“. Są to figuarki wycięte

z żurnalów mód, a nie z obrazów Matejki  
lub Rembrandta. Żadna z nich niema wła-  
snej twarzy, własnego języka, charakteru.  
Błede cienie, nieciekawe, nie działające na  
wyobraźnię naszą nawet dopóki z nimi obe-  
jujemy, nie pozostające w pamięci, gdy się z  
nimi rozstajemy po odłożeniu przeczytanej  
książki.

I ludzie są tu tak blade, rzemieślniczo na-  
kreśleni — i wypadki. Chociaż przed ćwier-  
cią wieku czytaliśmy „Ogniem i mieczem“,  
jednak pamiętamy dokładnie, co kiedykolwiek  
ucznił Bohun lub powiedział Zagłoba, pa-  
miętamy szczegółowo całość akcji, jak rów-  
nież każdą najdrobniejszą przygodę. W kil-  
ka dni po przeczytaniu „Wirów“ czytelnik  
nie będzie pamiętał co się tam właściwie  
działo, nie rozróżni nawet od siebie tych  
wszystkich Krzyckich, Grońskich, Dolhań-  
skich, nie będzie nawet myślał o tej całej  
szarej gromadzie nieciekawych figur, ani o  
tem, co one mówiły lub robiły.

Przedsięwziął sobie Sienkiewicz skreślić w  
tej powieści obraz rewolucji w zaborze ro-  
syjskim w latach 1905—6. Rzecz dziwna:  
Zagłobów, Skrzetuskich, Wołodyjowskich ni-  
gdy Sienkiewicz nie widział, nie był w ob-  
jętym Zbarażu, a jednak tak owych ludzi  
i owe dzieje odtworzył potrafił, że nawet  
nas czytelników uczył jakoby naucezami  
świadkami owych zdarzeń; natomiast rewolu-  
cyja, którą sam osobiście przeżył jako świa-  
dek nocojny, epoka, której był współcze-  
snym, pozostała mu bardziej obcą niż wojny  
kozacka i szwedzka XVII wieku. W czeru

na tej konferencji przygotowano rewolucyjną monarchistyczną. Rewolucja ta wnet się objawi. Sytuację uważają za bardzo poważną. Król otrzymał w ostatnich dniach niezliczone telegramy z Lizbony i innych miast wysłane przez Paryż.

#### Wiadomości z Paryża.

**Paryż.** Z Lizbony nadchodzą wiadomości o wybuchu rewolucji przeciw prowizorycznemu rządowi. Wprawdzie rządowe źródła bezpośrednio zaprzeczają temu, ale nawet i z tej strony przyznają, że ruch t. zw. partii Jakobińskiej zaczyna być niebezpiecznym.

Rząd, jak urzędowo zaprzeczają, czyni wszystkie starania, aby nie dopuścić do terroryzmu proletaryatu. Wiele osób cywilnych i wojskowych aresztowano.

**Paryż.** Bardzo poważne wiadomości z Lizbony zapewniają, że ruch rewolucyjny sięga także w głąb armii. Odnosić się to mianowicie ma do partii rojalistycznej.

Za najbardziej niebezpieczny uważają tu ruch robotniczy. Proletaryat ma przywódcę w osobie kapitana Santosa, który 4 października walczył przeciw monarchistom.

#### Co mówi poseł portugalski w Paryżu?

**Paryż.** (Ag. Havasa). Tutejszy reprezentant portugalski oświadczył, że w ciągu dnia wczorajszego otrzymał wiele depech od swego rządu, według których w Portugalii panuje spokój. Alarmujące wiadomości zdają się pochodzić od zwolenników rodziny królewskiej, których wielu schroniło się za granicę. Rząd portugalski ma bezwątpienia wiele trudności, gdyż w partii republikańskiej panuje rozdwojenie, zaś lud objawia pewne niezadowolanie, a wśród robotników wybuchnął ruch strejkowy, jednakże rząd spodziewa się pokonać te trudności.

#### Manifest byłego króla.

**Berlin.** Po ucieczce króla Manuela wyrażano powszechnie zdziwienie, że król wyjechał bez słowa pożegnania do narodu. Obecnie okazuje się, że król wygotował odpowiednie pismo, ale prezydent ministrów Souza go nie ogłosił. Teraz jeden z dzienników rojalistycznych to pismo ogłosił. Pismo to opiewa:

„Kochany Souza! Zmuszony przez stosunki, wyjeżdżam na pokładzie królewskiego okrętu „Amalia“. Jestem Portugalczykiem i pozostanę. Jestem przekonany, że obowiązki królewskie zawsze spełniałem i serce i życie oddałem na usługi kraju. Spodziewam się, że kraj uzna to moje zachowanie się. Niech żyje Portugalia!”

#### Zachowanie się Hiszpanii.

**Rzym.** „Giornale d'Italia“ donosi, że rząd hiszpański wobec anarchistycznych stosunków w Portugalii przygotowuje się do interwencji i zbiera wojska na granicy portugalskiej.

#### Spokój w Portugalii.

**Paryż.** Agencja Havasa donosi z Lizbony: Minister spraw zagranicznych przyjął oficjalnie przedstawicieli zagranicznej prasy i oświadczył im, że w całym kraju panuje spokój. Finansowa sytuacja

z dnia na dzień poprawia się, dyscyplina w armii i w marynarce jest wyborna, religijna agitacja znikła. Odmienienie od pogłosek „rozpuszczanych przez nieprzyjaciół republiki, wybory w przyszłym roku w kwietniu przeprowadzone będą zupełnie niezależnie. Dyrekcyja telegrafów otrzymała polecenie stosowania cenzury tylko do fałszywych wiadomości. Minister zaprzeczył, jakoby angielski poseł zażądał wysłania okrętu wojennego na Tajo.

**Madryt.** Rząd nie otrzymał ani z Portugalii, ani z żadnej miejscowości granicznej wiadomości, jakoby w Lizbonie lub wogóle w Portugalii zapanowała krytyczna sytuacja.

#### Przegląd polityczny.

**Protest przeciw skazanu na śmierć 26 japońskich socjalistów.** Kilkadziesięciu najwybitniejszych adwokatów paryskich wręczyło ambasadorowi japońskiemu pismo, protestujące przeciw wyrokowi, skazującemu 26 japońskich socjalistów na śmierć. W proteście podniesiono niezwykle okoliczności, w jakich sądzono aresztowanych, brak dowodów na istnienie spisku, oraz wskazano na skutki, jakie w opinii całego świata może wywołać wykonanie wyroku.

#### Przegląd społeczny.

**Baczność kolejarze!** Wyznaczone na dni: 6, 7 i 8 stycznia 1911 r. konferencje, tj. ogólna i warsztatowców zostały z przyczyn od sekretaryatu niezależnych odroczone na dni: 31 stycznia i 1 i 2 lutego 1911 r. Bliższe szczegóły w okólniku sekretaryatu do grup i stacji płatniczych.

Za lwowski sekretaryat austr. organizacji kolejarzy *Kazimierz Kaczanowski*.

**Z ruchu kolejarzy.** Z Nowego Sącza piszą nam: Na wieść, iż ministerstwo kolejowe ma zamiar napowrót wprowadzić w warsztatach kolejowych akord, warsztatowcy nowosądecy zwołali dwa zgromadzenia. Jedno odbyło się w ubiegłym tygodniu, drugie w bieżącym w dużej sali Domu robotniczego przy udziale kilkuset warsztatowców.

Tow. Schiffler w rzeczowym wywodzie omówił gospodarkę i politykę, prowadzoną na kolejach państwowych, następnie przeszedł do kwestji systemów wynagradzania robotników, przyczem obszernie omówił system akordowego wynagradzania i doszedł do konkluzji, iż system ten jest dla robotników w ogólności, a dla warsztatowców kolejowych w szczególności nader szkodliwy.

Rzeczowy ten referat i argumenta, nie dające się niczem obalić, spowodowały, że kiedy jeszcze przed zgromadzeniem wielu było takich z pośród młodszych warsztatowców, którzy oświadczyli się za akordem, później poglądy swe zmienili, zaś w dyskusji wszyscy mówcy z pośród warsztatowców oświadczyli się przeciw akordowi i systemowi udzielanych tanyem.

Po przemówieniach tow. Mędlarskiego, Michny, Bujasa, Pilgrana, Koniecznego, Czaplńskiego i Bielata, również w głosowaniu oświadczone się jednomyślnie przeciw akordom.

Następnie omawiano szereg innych spraw, które polecono podnieść delegatom na konferencji warsztatowców, mającej się odbyć we Lwowie w ciągu stycznia, i uchwalono stosowne wnioski, poczem dokonano wyboru delegatów.

#### Z literatury i sztuki.

**Z teatru.** W „Sędziach“ Wyspiańskiego podjęła się roli Jewdochy, granej przez p. Wysocką, jedna z młodszych sił naszego teatru, p. Ruszczyćówna, znana nam dotąd tylko z debiutu w „Złotem runie“. Mimo, że żywe mamy w pamięci kreację p. Wysockiej, jednak trzeba przyznać, że p. Ruszczyćówna wyszła obronną ręką ze swego trudnego przedsięwzięcia. Stworzyła postać pełną siły i życia. Zdaje się, że p. Ruszczyćówna ma do ról dramatycznych zdolności, które mogą się rozwijać.

#### Czas odnowić prenumeratę!

#### Czekami

załączonymi do czwartkowego numeru „Naprzodu“ wszystkim zamiejscowym abonentom prosimy odnowić prenumeratę

za styczeń  
za I kwartał  
za I półrocze

lub roczną prenumeratę za r. 1911.

Prenumerata wynosi:

Miesięcznie 2 K. Kwartalnie 6 K. Półrocznie 12 K. Rocznie 24 K.

Nowi abonenci otrzymają cały początek powieści Brunona Kosteckiego „Szlakami buntu“.

Administracja „Naprzodu“

#### KRONIKA.

Kraków, 31 grudnia.

Wszystkim naszym abonentom zasyłamy serdeczne życzenia pomyślnego Nowego Roku!  
Redakcyja i Administracyja „Naprzodu“.

„Baba“ rodiviva, czyli: Cud św. Zimmermanna. Zapytują nas czytelnicy, co skłoniło profesora do wskrzeszenia baby? Otóż spieszymy donieść, że autentycznych wiadomości jeszcze nie posiadamy.

Na razie wersje są różne. Jedni opowiadają, że wyższa władza kościelna, na rozkaz której — według „Dziennika berlińskiego“ — skenfiskowano babę, znalazła babę w porządku, gdyż zgadza się z podstawami nauki

kanonicznej z jednej strony, z drugiej zaś strony jest badującą lekturą dla wiernych. Puściła tedy babę na wolność.

Inni utrzymują, że słuchacze Zimmermanna z „Polonii“ i „Sodalicyi“ nie chcieli spiesować sami skryptów socjologii chrześcijańskiej na wykładach Zimmermanna i kategorycznie zażądali drukowanego kursu. Musiał więc Zimmermann znowu oddać księgarzom swe znakomite dzieło.

Jeszcze znowu inna wersja opiewa, że to sama panna Róża interweniowała i kategorycznie zażądała pod groźbą potęgowanego używania cebuli do potraw, by jej życiorys znowu stał się dostępnym dla publiczności.

Słowem — nie mamy wiadomości całkiem pewnych. Wkrótce prawdopodobnie posiadziemy takowe, a nie omisszamy wówczas donieść, co skłoniło Zimmermanna do dokazania takiego cudu — wskrzeszenia nieszczęśliwej „baby“!

#### Nowiny lwowskie.

**Nadużycie władzy przez urzędnika kolejowego.** Między personalem tutejszej stacji kolejowej grasuje niejaki Sendor, który wbił sobie w głowę założenie muzyki kolejowej. Nkt nie miałby nie przeciw temu, gdyby zamiaru tego nie używano dla wymuszania na podwładnym personalu pieniędzy, wymuszania dokonywanego przez urzędnika w jego charakterze urzędowym i pod osłoną jego działalności urzędowej. Urzędnikiem tym jest adjunkt kolei północnej Żukrowski, który osobiście kolportuje między służbą następujące pismo:

„Deklaracya. Niniejszem oświadczam, że przystępuję jako członek czynny - wspierający do założonej i opierającej się na własnym statucie Orkiestry kolejarzy; zarazem deklaruje, że kwota... począwszy od dnia 1 stycznia do włącznie 1 października może mi być ściągana z moich poborów co pierwszego każdego miesiąca. Kraków... 191... Imię i nazwisko... Charakter...“

Łatwo pojąć, że sługa kolejowy, mając przed sobą przełożonego urzędnika, nie śmie odmówić mu podpisu i w ten sposób dziesiątki ludzi wbrew swej woli przystępują do muzyki. Pytamy się jednak odośne czynnik, czy wolno urzędnikowi w ten sposób wyzyskiwać swą władzę i czy zarządowi kolei wolno urzędownie zajmować się ściąganiem opłat na cel prywatny?

Z pytaniami temi postaramy się zapoznać dyrekcyę w Wiedniu i zobaczymy, czy bar. Banhans zgodzi się na takie politykowanie pewnych urzędników — nietylko Żukrowskiego — na stacji krakowskiej. My wiemy, co się pod tą „muzyką“ ukrywa i nie pozwolimy różnym ambitnym jednostkom po piecach służby robić karierę.

**Wiec urzędników kolejowych** odbył się wczoraj wieczór w sali Rady miasta przy nielicznym udziale. Uchwalono następujące rezolucye:

1. Wiec uchwała zwrócić się do rządu z wezwaniem jak najrychlejszego przeprowadzenia reorganizacji dotychczasowego ustroju administracyjnego kolei państwowych, a to w myśl wielokrotnie wyrażonych żądań poszczególnych organizacji kolejowych.

2. Zgromadzeni uznają ważność współ-

przyczyna tego osobliwego zjawiska? Oto z ową zamierzoną epoką zapoznał się Sienkiewicz jak najgruntowniej, tak że mógł się w nią wczuć, złąć się z nią duchem. Natomiast kreśląc dzieje współczesne nie zadał sobie nawet trudu, by je — poznać. Skrze łaski, Zagłoba, Rzędziana nawet i Kiem leżów poznał na wylot, wystudyował ich psychologię z ducha epoki; a jak świetnie wystudyował organizację ówczesnej armii polskiej i kozackiej, szczegóły bitew pod Konstantynowem, Beresteczkiem itd. itd. Ale kreśląc współczesne dzieje rewolucji w książce, która ma pretensję być dokumentem czasu, nawet nie uważał za potrzebne zaznajomić się z psychologią rewolucjonistów, z ich sposobem myślenia, z ich organizacją, z ich trybem życia, z ich literaturą i prasą, ba nawet z ogólnym przebiegiem historycznym rewolucji! To też jeżeli uważa „Wiry“ za dokument czasu, to jedynie za — fałszywy dokument...

Czytałem w „Kuryerze warszawskim“, w recenzji śmiesznie wychwalającej „Wiry“ pod niebiosy, esobliwe zdanie, że wprawdzie postać jedyne go socjalisty, jakiego Sienkiewicz wogóle w „Wirach“ ukazał, jest zupełnie fałszywie zrobiona, ale że o to mogą do autora mieć pretensję — tylko socjaliści... Bynajmniej, my socjaliści o to żadnej pretensji do Sienkiewicza nie mamy, przeciwnie, możemy być z tego tylko zadowoleni. Ale pretensję o to mieć będzie do Sienkiewicza —

historia literatury polskiej, tak samo jak miały ją doń, gdyby np. Zagłoba nie był Zagłobą, lecz kopia Falstaffa, lub Bohun nie Bohunem, lecz bezkrwistą, psychologicznie nieprawdziwą figurą z romansu kryminalnego.

Parę zaledwie i to podrzędnych epizodów z rewolucji 1905—6 roku przedstawił Sienkiewicz w „Wirach“ — a wszystkie fałszywie; i jednego tylko socjalistę — a i tego nawskróś nieprawdziwie. I to ma być powieść dająca obraz, czy też nawet syntezę (!) tej rewolucji!

Jak można pisać o rzeczach, o których się pojęcia nie ma? Tak czynią „autorowie“ brukowych „powieści“, ale jak mógł coś podobnego uczynić — Sienkiewicz? Widać w tem zgubny wpływ, jaki nań wywarło jego przejście do „endecji“, do obozu żyjącego wyłącznie kłamstwem. Zle otoczenie psuje.

W listach z Kalifornii, pisanych przed 30 laty, wspomina Sienkiewicz, że czytał tam z wielkim zajęciem Lassalla. Widocznie w ciągu lat 30 wywietrzało mu do cna z głowy, co wówczas przeczytał, i jeżeli zbadamy zasób wiadomości o socjalizmie, \*z jakim pisał powieść osnutą na dziejach socjalistycznego ruchu rewolucyjnego, dojdziemy do osobliwego rezultatu:

Opowiada Sienkiewicz w „Wirach“ o pewnej kucharce, która tyle tylko wiedziała o socjalistach, że w Boga nie wierzą i nie jadają kaczki (!). A co sam Sienkiewicz wie

o socjalistach? Oto tyle tylko, że w Boga nie wierzą i że ich partyjne przepisy zabraniają im pocałować kobietę w rękę! Proszę tego nie brać za mój żart, Na str. 145 drugiego tomu „Wirów“, w scenie pożegnania między socjalistą Laskowiczem a panną Polcią, pisze Sienkiewicz dosłownie: „Laskowicz zaś uczynił na pożegnanie i drugie odstępstwo od zwyczajów panujących między towarzyszami a towarzyszkami, albowiem pocałował ją w rękę“. Czy, pisząc to, nie pomyślał Sienkiewicz, że ludzie, czytając to, będą się z niego śmiali i że nie znajdują różnicy pomiędzy zasobem wiedzy społecznej i politycznej Sienkiewicza, a owej kucharki? Widocznie Sienkiewicz, przystępując do pisanja „Wirów“, czerpał od jakiejś koleżanki tej kucharki swoje wszystkie wiadomości o socjalizmie i socjalistach.

Jak odzwierciedlają się w „Wirach“ dzieje rewolucji?

Oto Litka z „Rodziny Polanieckich“ nie umarła, lecz żyje, urosła, jest trochę starsza, nazywa się dla odmiany Marynia, gra na skrzypkach i jest naturalnie aniołem. W tym aniele kocha się socjalista Laskowicz, który naturalnie jest guwernerem; czemuż innym mógłby być socjalista? wszak we wszystkich starych romansach wszelacy „młodzi“ przeciwstawiający się „starym“ byli guwernerami w arystokratycznych domach, nienawidzącymi oczywiście tych domów, ale kochającymi się

w pięknej córce doma. I Laskowicz nie uszedł swego losu, wyznaczonego mu przez najstarsze romanse, no i zakochał się w Litce Nr. 2, ale bez wzajemności. „Przekonania jego — pisze Sienkiewicz — nie były już dla nikogo w Jastrzębiu tajemnicą, ale telefonowano go jednak z tą całą nieopatrzoną poślizgnięciem, do jakiej tylko szlachta polska jest zdolna, w myśl zasady, że i „największy radykał musi jeść.“ Proszę wyraźnie zapamiętać, że słów tych Sienkiewicz nie wkłada w usta żadnej ze swoich figur powieściowych, lecz wypowiada to zdanie sam od siebie, jako wyraz swoich poglądów!

Ów Laskowicz wyłącznie w swojej osobie reprezentuje w „Wirach“ całą rewolucję na wsi i w mieście, wszystkie działania i objawy rewolucji, cały świat myśli, uczuć i dążeń polskiej partji socjalistycznej, której członkiem robi go Sienkiewicz. Cóż tedy czyni ten Laskowicz? Przedewszystkiem podburza chłopów w sąsiedniej wsi przeciw — ufundowaniu szkoły we wsi. P. Sienkiewicz może widział takiego socjalistę, ale nikt inny takiego socjalisty nie widział. Powtóre ów Laskowicz z zasadzki w lesie strzela do pana Krzyckiego, który wydalil go z posady guwenera. Po trzecie rewolucya uosobiona w Laskowiczu przenosi się na mieszkanie do Warszawy. Po czwarte Laskowicz urządza pogrom lupanarów i każe tłumowi zabić swą ukochaną Marynię, okłamawszy tłum, że to prostytutka. Tak zginęła Litka Nr. 2, w ch wili

# CLUB EGIPSKI



Papier cygaretowy w patent. opakowaniu i książeczkach jak również tutki nie są wyrobem niemieckim!

Na ogólne żądanie kupujących we wszystkich krajach monarchii, wyrabiam również egipski papier cygaretowy, pierwszej jakości na świecie znanej marki „CLUB“, według chemiczno-mikroskopowej analizy za najmniej szkodliwy uznany.

Palacze przekonali się, że firma Club od 25 lat najlepszy papier cygaretowy wyrabia.

S. D. Modlano.

działu związków zawodowych w życiu narodowym i społecznym i polecają centralnemu związkowi zawodowemu nie pomijać żadnej sposobności, nadarzającej się do zmanifestowania narodowego i obywatelskiego charakteru związku w ramach statutu przewidywanych.

3. Wzywa się rząd, aby przy reorganizacji kolei państwowych językowi polskiemu przyznano w Gdyci w wewnętrznej służbie kolejowej te same prawa, jakie ma w służbie administracyjnej i sądowej.

**Gdzie się podział telegram?** W niedzielę 25 grudnia o godz. 10 wieczór został wysłany telegram w bardzo ważnej sprawie z Krakowa do Bośni (dowód nadania telegramu Nr 5940, Krików 1) na adres p. Tabora w Bechni. Telegram ten nie został doręczony adresatowi wcale, narażając przez to też na bardzo poważne straty. Na drugi dzień rano w tej samej sprawie wysłano drugi telegram, który został wprawdzie doręczony, ale sprawa była już spóźniona. Poszkodowany zapytuje się: „Czyżby z naszym pośrednictwem, co się stało z tym telegramem i kto ma ponosić za stratę wyrówna? Może w Bochni urząd telegraficzny w święta nie funkcjonuje, w takim razie nie należy odbierać telegramów do takiej miejscowości. Oczekujemy wyjaśnienia.

**Otwarcie nowych rogatek akcyzowych,** urządzonych z powodu rozszerzenia rejonu akcyzowego na gminy przyłączone, zostanie dokonane w poniedziałek 2 stycznia o godz. 10 rano. Na razie pobierane będą stare opłaty, ponieważ uchwała przez parlament nowa taryfa akcyzowa nie została dotąd sankcjonowana.

„Gazeta powzeimna“, organ pisma Stapińskiego, przestaje dniem dzisiejszym wychodzić.

**Transport więźniów z Wiśnicz.** Dziś po południu o godz. 9 rano przejechał przez Kraków trzeci transport więźniów z Wiśnicza do zakładów karnych w Stein, Karthaus i na Węgry. Przewiezieni zostali: Duszyński (skazany za kradzież w kantorze Ebenschützów), Łata i Słoń (skazani za napad na Grabowców), Religa (skazany za szpiegostwo), Gwizdak (skazany za szereg kradzieży pod nazwiskiem Budyńskiego) i Gutterman. Wszyscy mają skute ręce i nogi.

**Oddział atletyczny Robotniczego Klubu Sportowego** otworzył w pełni odnowionym lokalu przy ul. Wolności 1. 30 parter szkołę zapasniczą pod kierunkiem fachowego zapasnika. Ćwiczenia odbywają się codziennie od godz. 7—10. Umownie odbywają się ćwiczenia w zapasach z dźwiganiami ciężarów. Wpisowe wynosi 5 kor., wkładka miesięczna 3 kor. Wstęp na trening 20 hal.

Lokal Robotniczego Klubu Sportowego mieści się przy ul. św. Krzyża 1. 7 parter i jest otwarty codziennie od godz. 7 do 10 wieczorem.

**Trzy razy pod tramwaj** na ulicy Długiej rzucał się wczoraj 36 letni Szczepan Ł., ale za każdym razem zdołał mu przeszkodzić. Jako powód podał nieszczęśliwe pożycie rodzinne.

gdy się wybierała na koncert, na którym miała grać „na głodnych“. Poczem i Laskowicz odbiera sobie życie.

I to jest wszystko, czego się z „Wirów“ dowiadujemy o rewolucji. Ze były jakieś walki... jakieś szubienice... — o tem „Wirów“ milczą. Niezwykle jednak milczą o przesładowaniach. Tak jest, były przesładowania. Mianowicie w dworze w Jastrzębiu była rewizja żandarmów z tego powodu, że pan Dolhański z monokiem w oku i nieustraszoną odwagą w sercu zorganizował przeciw socjalistom zbrojną bandę z pośród tych parobków, o których wiadano, że czytali „Polaka“. Oczywiście żandarmy ujęli się za socjalistami, zrobiła dworowi w Jastrzębiu nieprzyjemność, a nawet odebrała broń owym czytelnikom „Polaka“. Innych gwałtów i przesładowań ze strony rządu carskiego nie zauważył Henryk Sienkiewicz w ciągu całej rewolucji...

I w powieści Andrzeja Struga „Dzieje je dnego pocisku“ (o tem arcydziele, stanowiącym naprawdę epopeję rewolucji 1905 6 r., napiszemy w dalszym ciągu) jest rewizja w dworze wiejskim i podobne jej skutki, mianowicie odebranie broni zorganizowanej przez dwór samoobronie przeciw bandytom, oraz pociąganie dworu do odpowiedzialności przez władzę. Proszę porównać te analogiczne epizody u Struga i u Sienkiewicza, aby sobie unaocznili różnicę między twórczością artysty, a robotą rzemieślnika i to niedołęznego, aby zarazem przekonać się, gdzie jest prawda historyczna i gdzie dokument czasu, a gdzie fałsz tendencyjny.

**Aresztowanie.** Sylwester Czuja chciał dziś jako w dniu swych imienin elegancko się wystroić i w tym celu skradł z mieszkania przy ul. Rękawka w Podgórzu ubranie, zegarek, łańcuszek i przybory do garderoby. Ledwo jednak tak wystrój pokazał się na ulicy, aresztowano go.

**Kradzież.** Do mieszkania kapitana Mischy przy ul. Radziwiłłowskiej wkradli się wczoraj rano złodzieje i mimo obecności domowników spłodowali mieszkanie. Zostali jednak widocznie spłoszeni, gdyż skradli tylko złoty zegarek.

— **Lokal „Spójni“** mieści się od dnia dzisiejszego przy ul. Krupniczej 4, I. p.

#### — Repertuar teatru miejskiego.

Sobota: „Szkłana góra“, baśń w 5 obrazach Z. Sarneckiego, muzyka S. Bersona.

Niedziela po południu: „Szkoła“ (ceny niższe do połowy).

Niedziela wieczór: „Szkłana góra“.

Poniedziałek: „Złoty wiek rycerstwa“.

Wtorek: „Paweł I.“.

Środa: „Karykatury“.

Czwartek: „Szkłana góra“.

Piątek po południu: „Betleem polskie“ (ceny niższe).

Piątek wieczór: „Paweł I.“.

Sobota: „Pan de Pourceaugnac“, krotoczwila w 3 aktach Moliere, tłumaczył T. Zelenki; „Konkurs“, komedia w 1 akcie Włodz. Perzyńskiego (nowość).

Niedziela po południu: „Tajfun“ (ceny niższe do połowy).

Niedziela wieczór: „Pan de Pourceaugnac“ i „Konkurs“.

Poniedziałek: „Makbet“ (ceny niższe).

#### — Repertuar teatru ludowego.

Codziennie aż do soboty: „Krowoderskie zuchy“.

Niedziela: „Wiara, nadzieja i miłość“.

#### — Uniwersytet ludowy im. A. Mickiewicza (ul. Szewska 16, I. p.).

Biurowo otwarte od godz. 5—7 wieczorem, Czytelnia pism od godz. 11—1 i od 4—9, Biblioteka od godz. 12—1 i od 5—9.

W sali Muzeum techniczno-przemysłowego (ulica Franciszkańska) w poniedziałek o godz. 7 wieczorem: dr Bolesław Drobner: „O rozwoju chemii w XIX. wieku“.

Zamiast powinszowań noworocznych złożyli na Uniwersytet Ludowy: dr Z. Golińska 2 K, drowie Maryanowie Dehnelowie 2 K, Stanisława Okolowiczówna 1 K.

#### Nowiny lwowskie.

**Córka oskarżona o oszczerstwo popełniona na rodzicach.** Przed trybunałem karnym rozpoczęła się wczoraj rozprawa przeciw 21 letniej Maryi Szachównie, oskarżonej o złożenie fałszywych zeznań w sądzie i o oszczerstwo własnym rodzicom. Szachówna, którą rodzice troskliwie wychowali, poznała się przed 2 laty z porucznikiem 30 pułku Kowaciczem, który pod pretekstem lekcji gry na cytrze uwiódł ją. Gdy rodzice o tem się dowiedzieli, zażądali od oficera satysfakcji, na co ten zaskarżył ich do sądu o obrazę czci. Na rozprawie córka pod przysięgą potwierdziła zeznania oficera, wobec czego rodzice zostali zasądzeni. Oprócz tego Marya za namową i pod dyktandem Kowacicza zrobiła doniesienie do prokuratury, że rodzice stręczają ją do nierządu i ciągną z tego zyski. Dochodzenia wykazały jednak zupełnie

bezpodstawność tego doniesienia, wobec czego Maryę Szachówną oskarżono o fałszywe zeznania i o oszczerstwo. Osobno przeciw oficerowi toczą się dochodzenia w sądzie wojskowym.

Szachównę skazano na 3 miesiące więzienia.

**Fałszywy doktor.** Pisma lwowskie przyniosą ciekawą historię dotyczącą Stanisława Lewickiego, brata radcy miejskiego i znanego kupca tudzież brata mordercy aktorki Ogińskiej. Sprawa przedstawia się tak:

Stanisław Lewicki, spalony trzykrotnie przy egzaminie dojrzałości, żył czas dłuższy na koszt rodziny, aż w końcu niewiadomo w jaki sposób wpisał się na uniwersytet lwowski. Jako „stuchacz filozofii“ na uniwersytecie w pracach żadnych udziału nie brał; wiadano powszechnie, że należał on do grona tej młodzieży, która od nauki stroni z zamiłowaniem. Naraz ku zdziwieniu wszystkich Stanisław Lewicki zasiadł do doktoratu z geografii. Kiedy szło o dopuszczenie go do doktoratu, zauważono, że w papierach Lewickiego zabrakło świadectwa maturalnego. Ponieważ bez tego świadectwa nikt się doktoryzować nie może, Stanisław Lewicki skorzystał ze znajomości prywatnej z ówczesnym rektorem uniwersytetu, drem Gryzieckim, który wprowadzony w błąd wydał zezwolenie na promocyję bez świadectwa dojrzałości.

Otrzymałszy to zezwolenie, Stanisław Lewicki doktoryzował się na podstawie eleboratu, o którym złożyłi utrzymują, że wyzedł z pod pióra nienajlepszego, gdyż zapłacono dość dużo.

Jako „doktor“ filozofii bez matury, wyjechał Stanisław Lewicki do Monachium na dalsze „studya“. Tam wydał książkę p. t.: „Das Lemberger Stappelrecht“ (Prawo składu m. Lwowa) i za tę książkę otrzymał od uniwersytetu monachijskiego drugi doktorat, tym razem nauk społecznych.

Tak wyedukowany powrócił podwójny doktor do Lwowa, aby tu służyć ojczyźnie. We Lwowie założył „Towarzystwo szkoły handlowej“ i od razu został jej dyrektorem. Na tem stanowisku zarobił sobie tyle nienawiści, że z dyrektorstwa rychło ustąpił.

Ambicje „doktora“ Lewickiego sięgały wyżej. Rozporządzając dużymi środkami finansowymi i pomocą wpływowej rodziny, zamierzył o katedrze profesorskiej na uniwersytecie lwowskim. Przed niedawnym czasem podał się do habilitacji i założył swoje papiery ze świadectwami gimnazjalnymi.

Oszukawszy raz władze uniwersyteckie, był przyszły docent i tym razem pełen najlepszych nadziei. Lecz tym razem fortuna go zawiodła, gdyż władze uniwersyteckie stwierdziły, że świadectwo maturalne „doktora“ Stanisława Lewickiego jest w całości sfalszowane i podrobione. Z pomocą pośpieszyła znowu jego rodzina i matka, kobieta bardzo bogata i ruchliwa i sprawę całą pozostawiono własnemu biegowi. Stosunki, protekcyjny i wpływy uczyniły swoje, oszustwo „doktora“ Stanisława Lewickiego pozostało dla prokuratury do dzisiaj tajemnicą.

aby go skompromitować w oczach wszystkich ludzi myślących i wykształconych. Ale żal nam tej zagasłej lampy, cudnymi niegdyś błyszczącej kolorami, która się nie chce pogodzić z myślą, iż zgasła, i wciąż jeszcze gwałtem świecić usiłuje, a tylko kopci. Jest w tem tragedia, z którą współczujemy. Mimo to jednak płazem nie mogliśmy paścić „Wirów“, bo Sienkiewicz — to firma, a „Wirów“ — to paszkwil.

I powstania z r. 1830 1 i z r. 1863 4 skończyły się klęskami, które pociągnęły za sobą duże okropnych nieszczęść dla naszego narodu. Ale ani Mickiewicz po r. 1831, ani Grotger po r. 1864 nie uznali za stosowne kamieniem lub błotem rzucać na pobitych. Przeciwnie, blaskami swego geniuszu opromienili w pamięci narodu dzieje owych przegranych walk: Mickiewicz napisał „Redutę Ordona“, Grotger uwiecznił nieszczęsne dzieje bohaterskiego wysiłku w „Varsovii“, „Polonii“, „Lituanii“. Sienkiewicz jest z innego ducha niż Mickiewicz, Slowacki, Grotger. Papież w „Kordyanie“ powiada: „Na pobitych Polaków pierwszy kłatwę rzucę“. Sienkiewicz na pobitych z r. 1905 6 rzucał błotem.

Na szczęście „Wirów“ są taką lichotą, że wspomnienia rewolucji nie mogą zabrudzić w literaturze polskiej; nie należą one wogóle do literatury, lecz do przemijającej razem z dniem publicystyki brukowej, podobnie jak „Hetmani“ Weysenhoffa, o których pomówimy w następnym felietonie.

Poza rewolucją, tak przez Sienkiewicza przedstawioną, dzieją się w „Wirach“ jeszcze inne rzeczy, bardzo demokratyczne, a nawet narodowo demokratyczne. I tak p. Krycki kocha się w Angiele, pannie Anney, która się w nim także kocha, ale która okazuje się później nie Angielką, lecz Hanką Skibińską, córką chłopką, uwiedzioną przed laty przez p. Kryckiego. Tej nadzwyczajnej intrygi mogliby Sienkiewiczowi pozazdrościć romansopisarze od pół wieku leżący w grobach, gdyby sami nie byli takich samych intryg kopymi napodziali. Ale koniec, koniec najważniejszy! Pobrali się, czy nie? Otóż nie. Chociaż Anna Skibińska jest piękna, inteligentna, wykształcona i bogata i kocha Kryckiego nad życie, a on ją tak samo, jednak się nie pobrali, bo Sienkiewicz przypomniał sobie, że już raz Litka Nr. 1 umierałając pogodziła poróżnioną parę zakochanych, więc jakoś przecie nie wypadło Litce Nr. 2 to samo uczynić przed skonaniem. I dlatego nie pobrali się..

A jest w „Wirach“ także prawdziwy endeck, przywódca endecków. Doktor. Warto go zbaczyć! Jaka w nim energia, pogoda, jaki rozum i charakter, jakie zdrowie fizyczne i moralne. Słowem wszystkie zalety i cnoty. Znać, że Sienkiewicz jest obecnie narodowym demokratą.

Nie chcemy się znęcać nad Sienkiewiczem. Wystarczyłoby przedrukowanie bez komentarza paru jego „głębokich“ uwag z „Wirów“.

#### Z kraju.

**Z Nowego Sącza** korespondent nasz donosi: Ostatni tydzień obfitował w kilka zdarzeń. I tak zamknięto dowóz nabiału, jakoteż zniesiono targa na bydło z powodu stwierdzenia w dwóch gminach powiatu nowosądeckiego zarazy racicowej u bydła.

W czasie świąt w okolicy „Kaduka“ zgorzał dom rencisty kolejowego Wiśniewskiego.

Osegdaj doznał potłuczenia murarz Kuniński wskutek upadku z pierwszego piętra przy budowie dra Silbermana.

Od niedzieli daje tu w sali „Sokoła“ filia lwowskiej „Uranii“ przedstawienia kinematograficzne. Teatrem tym kieruje inż. Edmund Libański.

Pewne angielsko-amerykańskie konsorcjum zamierza w okolicy Jazowska obok Starego Sącza wybudować ogromną centralę elektryczną, którą pewną ilość miasteczek, nie mogących się zdobyć na własne gazownie, lub elektrownie, zasiliła w prąd do oświetlenia. Przy elektrowni zastosowaną ma być siła wodna, mianowicie z Dunajca, którego koryto ma być w ten sposób przeprowadzone, że uzyska się niezwykły spadek wody i wprowadzi się przez to turbinę wodną. Do tego właśnie nadaje się Dunajec i okolica Jazowska. Rząd udzielił już zezwolenia na projekcyjne czynności i obliczenia, a o ile te wypadną korzystnie, wówczas konsorcjum przystąpi do zrealizowania swego zamiaru.

**Z Oświęcimia** piszą nam: Już raz donieśliśmy o uchwale tutejszej Rady gminnej w sprawie zakupu 19 morgów gruntu pod budowę szkoły tuż obok cmentarza i śmierzdzącej fabryki sztucznych nawozów. Otóż uchwala ta została tylko na papierze i kupno z powodu niezgody między współwłaścicielami wspomnianej fabryki do skutku nie przyszło. Ze współwłaściciele obszaru na sprzedaż zgodzić się nie chcieli, jest rzeczą zrozumiałą, ponieważ przewidywali, że szkoła z fabryką śmierzdzącą nie da się pogodzić. To niedojście do skutku kupna rozgiewało naszą gazecziarską Radę, boć przecież umknął dobry interes z ręki, wobec czego o budowie szkoły całkiem zamilkli, mimo że mają na ten cel odpowiedni i stosunkowo tani plac.

Już od szeregu lat budynek szkolny okazuje się za mały na pomieszczenie coraz to więcej dzieci; z tego też powodu potrzeba drugiego budynku szkolnego od dawna stała się kwestją piekącą. Od szeregu lat rozpoczęto wynajmować ciemne i cuchnące nory, w których dzieci wraz z nauczycielami się męczą, a to wszystko pochłania horrendalne sumy, za które można było już dawno odpowiedni budynek postawić.

Co jednak to wszystko naszych „ojców miasta“ obchodzi? Widząc się obecnie zmuszonymi zakupić plac pod budynek szkolny, który okazał się najodpowiedniejszy, nie myślą się spieszyć, ponieważ interes z tego kupna dla nich nie będzie.

Możeby burmistrz nareszcie skorzystał z okazji i z wiosną rozpoczął budowę szkoły? Czy dalej dzieci mają się tułać i męczyć po nieodpowiednich i cuchnących norach? Obywatele mają chyba prawo żądać, żeby za ich pieniądze przynajmniej dzieci miały odpowiednie miejsce do nauki, jeżeli sami cierpliwie po zablokowanych ulicach chodzą. Władze nadzorcze, t. j. Radę powiatową i starostwo, wzywamy o wglądnięcie w gospodarkę gminną i zmuszenia teje do załatwienia tak ważnej sprawy, jaką jest budowa szkoły.

**Zamach dynamitowy.** We czwartek podłożył niewyśledzony sprawca nabój dynamitowy pod dom inżyniera Strzemieckiego, kierownika kopalni węgla w Brzeszczach pod Chrzanowem. Wybuch uszkodził mur, wyrwał drzwi i wysadził okna; zresztą znaczniejszej szkody nie wyrządził.

#### Ze świata.

**Ksiądz fałszerzem przekazów pocztowych.** Pisaliśmy już o ks. Bileckim, proboszczu w Guben w Prusach, i o jego odesłaniu rozestanej celem wydłużenia datków na tamtejszy kościół. Otóż, jak donosi „Papier- und Schreibwaren Zeitung“, organ związku handlarzy papieru i kartek korespondencyjnych w Austrii (Nr 50), ks. Bilecki sfalszował pocztowe przekazy, aby zaoszczędzić sobie pieniędzy. Fałszerstwo to wykrył wyżej wspomniany związek, który porównał przekazy ks. Bileckiego z przekazami państwowymi i stwierdził ostatecznie fałszerstwo w państwowej drukarni w Wiedniu. Następnie udano się do radcy sekcyjnego w ministerstwie handlu dra Monacheina, który zarządził kroki przeciw fałszerstwu. Zawiadomiono natychmiast wszystkie urzędy pocztowe, aby nie ekspedycowały przesyłek ks. Bileckiego; zamknięto mu konto

Na Gwiazdkę  
**GRAMOFON**  
Ulgi w płatnościach ratalnych!!!

jest najpiękniejszym  
**GRAMOFON**  
Gramofon  
Gramofon  
Gramofon  
Gramofonowe



nasz odtwarza śpiew, deklamację, śmiech itp., bawi starych i młodych. Innej marki okazuje się po nabyciu bezwartościowym i każdy kupuje później gramofon z marką „aniołek piszący“ jako jedynie doskonały i poleca go swoim znajomym. oryginalny z marką „aniołek piszący“ gra zupełnie bez szmeru, wyraźnie i przyjemnie dla ucha. z marką „aniołek piszący“ gra z pomocą igły lub bez igły. koncertowy z 5 płyt. tj. 10 zdjęć kosztuje 50 K. płyty z marką „aniołek piszący“ nie charyzma, nie ulegają zniszczeniu i wysłuchają ich się z prawdziwą przyjemnością.

Generalny zastępca akc. Tow. Gramofonów w Londynie

**Józef Weksler**

Lwów  
ul. Sykstuska 2.  
Telefon 1560.



Kraków  
ul. Grodzka 71.  
Telefon 1241.

Wszystkie płyty przez markę „aniołek piszący“ kosztują 2 K. Katalog wysyła się darmo i opłatnie.

czkowe, a pieniądze zwrócono nadawcom. Na dworc głównym w Wiedniu skonfiakowano 59 wielkich worków, a na dworcu kolei zachodniej 35 worków z kartkami ks. Bileckiego. Przeciw Bileckiemu wdrożono kroki sądowe.

Smutne, że takiemu oszustowi dali się wziąć ludzie na kawał i przysyłał już datki aż do 20 K. Dlatego też ostrzegamy przed podobnymi oszustami, którzy zaopatrują się na wet w podpis i pieczęć kardynała Koppa!

**Trzęsienie ziemi w Grecji.** Z Aten donoszą: W Ełidzie zawałiło się wiele domów z powodu trzęsienia ziemi. W okolicy Patras i Pirgos mieszkańcy opuszczają w panice mieszkania.

**Zdobywanie powietrza.** Z Buc (dep. Seine-et-Oise) donoszą: Awiator Tabuteau przeleciał 584 kilometrów 200 metrów w 7<sup>3/4</sup> godzin, przez co zdobył nowy rekord odległości.

**Samobójstwo defraudanta.** Z Nowego Jorku donoszą: Oskarżony o sprzeniewierzenie 80 tysięcy dolarów dyrektor banku północnego Józef Robin, gdy wczoraj przyprawiono go przed trybunał, padł bezwładny. Stwierdzono, że zżył on tragicznie.

**B. GABRYEŁSKA, Kraków,** kupuje, sprzedaje i najmuje — fortepiany, pianina, harmonie i phonole — krajowe i zagraniczne, nowe i przebrane — za gotówkę i na spłaty — bez zaliczki.

**Kaszlącym zwracamy uwagę na inserat o Thymomel Scillae, preparacie często polecanym przez lekarzy.**

**Zanadto silne środki przeczyszczające są szkodliwe.** Należy więc używać środka łagodnego przeczyszczającego i ułatwiającego trawienie, a takim jest Dra Rosy Balsam żołądkowy z apteki B. Fragnera, c. k. dostawcy nadwornego w Pradze. Nabyć można we wszystkich aptekach. — Patrz ogłoszenie.

**J. Eksceleńca tajny radca Baron Aleksander v. Heyningen-Huene** w Petersburgu napisał z własnej inicjatywy do nadwornego aptekarza Fellerę list następującej treści: „Przyjm Pan moje najserdeczniejsze, z głębi uczuć pochodzące dzięki za nadestanie mi swego cudownego prawdziwego fluidu Fellerę. Na moją nogę oddziaływał on zbawiennie, naprężenie i bóle ustąpiły tak, że znowu swobodnie poruszać się mogę. Staraj się być ile możności polecać jaknajgorzej prawdziwy fluid Fellerę wszystkim moim znajomym i lekarzom”. Fluid Fellerę z marką „Elsa-fluid” jest do nabycia u aptekarza nadwornego E. V. Fellerę w Stubicy, Elsaplatz Nr. 260, Kroczyca, mianowicie 12 małych, 6 podwójnych lub 2 specjalne flaszki franko 5 koron. Słychać wiele pochlebnych wzmianek o wielostronnej skuteczności tego starego, wypróbowanego środka domowego, który, jak się z powyższego listu okazuje, posiada także w dalekiej zagranicy gorących zwolenników.

**Parowiec „Mauretania“ Linii Cunarda** przybył, jak nam telegrafują, wczoraj o godzinie 10:08 do portu Fiskard (w Anglii), po przebyciu podróży z Liwerpoolu do Nowego Jorku i z powrotem do Fiskard wraz z przzerwą w Nowym Jorku, trwającą 41 godzin. Podróż z powrotem rozpoczęto w sobotę dnia 17 grudnia, a cała podróż tam i z powrotem trwała 11 dni i 23 godzin z przeciętną jazdą 25 07 węzłów. Największa przebyta w jednym dniu przestrzeń wynosiła 582 mil. Tam i z powrotem przewieziono razem 3000 pasażerów, jakoteż 3800 worków z początkiem gwiazdkową i pakietów.

## Z różnych stron.

Przeciw hałasowi ulicznemu. — Głos nieboszczyka nad własnym grobem. — Oryginalna operacja. — Niespodzianka na „gwiazdkę“.

Grono londyńskich bankierów i kupców zwróciło się do Rady hrabstwa Londynu, aby postarała się skierować w inną stronę ruch uliczny, skupiający się obecnie w City, co ustawicznym hałasem i gwarem przeszkadza w pracy ludziom, przybywającym tu po to tylko, aby pracować. Jak wiadomo, City jest dzielnicą niezamieszkałą na stałe; w jej domach mieszczą się tylko biura, a w nich przez siedm do ośmiu godzin finansisci z wyłączeniem umysłu prowadzą rachunki i załatwiają interesy w pokojach przeważnie niskich i małych, w których hałas, dochodzący z wąskich uliczek, jest tem trudniejszy do zniesienia. Skarga przygodnych mieszkańców City mało budzi współczucia wśród mieszkańców innych miast, albowiem Londyn, mimo swego zaludnienia, jest jedną z największych stolic w znacznej części dlatego, że jest najrozleglejszą. Liczne skwery i place tłumią hałas, a mieszkańcy przeważnie lokują się poza miastem, w cichych domkach, urządzone dla jednej rodziny. Stolica rozbudowywała się w ciągu wieków, nie jak miasto, raczej jako prowincja, pokryta domami; to też na wielu ulicach panuje iście prowincjonalna cisza, a potęguje ją bruk drewniany. W dodatku Anglik z natury flegmatyczny, zachowuje się na ulicy spokojnie od Francuza a nawet od Niemca. Woźnice i stan-greci nie przyczyniają wrzawy krzykiem, a

przechodnie mówią mało, nie podnosząc głosu. Mieszkańcy Londynu mają zatem mniej powodu do skargi, dlatego może właśnie są wrażliwi na zakłócenie osobistego spokoju.

Nie zdarzyło się chyba jeszcze nigdy do-tychczas, aby nieboszczyk dźwiękiem swego głosu przyczynił się do uświetnienia własnego pogrzebu. Współczesne wynalazki umożliwiają jednak podobne występy i zdarzyć się może wkrótce, iż nieboszczyk sam sobie wygłosi pogrzebową oracyę. Od czegoż gramofony? Pierwszy krok na tem polu zrobił włoski szewc Pietro Fieco, zmarły niedawno w Waszyngtonie. Był zamilowanym w muzyce i posiadał głos piękny. Przez dłuższy czas robił oszczędności, aby mógł kupić gramofon, a gdy wreszcie go zdobył, postarał się, aby towarzystwo gramofonowe utrwaliło jego śpiew na 72 płytach. W testamentie zastrzegł, iż na jego grobie ma być ustawiony gramofon i ma wykonać wszystkie te pieśni. Gdy niedawno jego zwłoki zostały oddane ziemi, nad świeżą mogiłą zabrzmiało „Ave Maria“ Gounoda, „Serenada Anioła“ i kolejno 70 innych nastrojowych pieśni. Nawet przedsiębiorca pogrzebowy nie zdołał wysłuchać do końca programu, a oprócz niego zebrało się zaledwie kilku Włochów. Po pogrzebie, stosownie do życzenia zmarłego, gramofon został odesłany do Włoch, do jego matki staruszki. Przez lat kilka Pietro Fieco zbierał skrzętnie każdy grosz na opłacenie kosztów tej wysyłki.

Master Blair, doktor zoologicznego ogrodu Braux-Park w Ameryce, miał niedawno wielki kłopot. Oto słoń, ulubieniec doktora, olbrzymi indyjski „Gunda“, zachorował i przestał jeść; ten sam „Gunda“, w którego paszczy zniknęły jak w czeluści olbrzymie porceje siana.

Master Blair zafrasował się, w rezultacie zaś począł badać dokładnie pacyenta. I oto okazało się, że „Gunda“ ma silną „perioستي“, przyczem ząb jest zupełnie spróchniały. Teraz zadumał się jeszcze bardziej Master Blair. Co robić? Rwać słoniowi ząb, rzecz cokolwiek ryzykowna ze względu na trąbę jego, którą przecież tak dobrze umie operować; druga trudność, to strona techniczna operacji. Skąd wziąć odpowiednich narzędzi, szczypic i t. d.? Master Blair wybrał drogę pośrednią. Postanowił ząb zaplombować.

Zaprowadzono pacyenta do osobnej klatki i doktor, nie bez drżenia, przystąpił do operacji, nie wiedząc, jak słoń podczas bólu się zachowa. „Gunda“ otworzył na rozkaz po słusznym paszcze, lekarz zaś wycyścił ząb i założył plombę wielkości cytryny. Master Blair chciał swemu ulubieńcowi dać plombę złotą, musiał jednak zadowolnić się zwykłą, tamta bowiem zbyt wieleby kosztowała.

Tak tedy „Gunda“ został wyleczony i we soło trąbiąc, wziął się natychmiast do siana, od którego przez parę dni musiał się zko-nieczności wstrzymać. Master Blair zaś, próżen trosk i obawy, usnął owego dnia z pełnią spokojnie.

Między młodą żoną zamożnego kupca S. w Berlinie a buchalterem jego istniał od pewnego czasu stosunek miłosny, którego mąż nie domyślał się nawet. Na wilię zaproszono buchaltera do państwa S., obdarzono go suto, poczem żona poprosiła męża, aby udał się do sypialni i pozwolił się zamknąć, gdyż i ona przygotowuje dla niego niespodziankę. Mąż zgodził się chętnie na żart i czekał cierpliwie na wezwanie. Gdy jednakże kwadrans po kwadransie upływał i nikt się nie odzywał, zaniepokoił się i zaczął coraz energiczniej domagać się otwarcia drzwi. Nakoniec przyszedł portyer ze słuszarzem i uwolnił więźnia. Jakież było zdziwienie pana S., gdy w pokoju stołowym znalazł otwartą szafę żelazną, z której gotówka w wysokości 3000 marek zniknęła — razem z kochaną żoną! buchalterem! W pozostawionym liście zawiadomiła pani S. męża, że czuje się niezrozu-mianą przez niego i dlatego opuszcza go na zawsze.

## TELEGRAMY

z dnia 31 grudnia.

**Wygaśnięcie cholery na Węgrzech.**

Budapeszt. Węg. biuro koresp. donosi: Ponieważ w ostatnim czasie wypadki zafabnięcia na cholere występowały tylko sporadycznie, a od chwili izolowania ostatnich chorych na cholere upłynął już przewidziany termin, ministerstwo spraw wewnętrznych ogłasza, że cholera na Węgrzech wygasła.

**Kary na studentów rosyjskich.**

Petersburg. Pet. ag. tel. donosi, że na rozkaz ministra oświaty senat uniwersytetu relegował 25 studentów za udział w rozruchach i zabronionem zgromadzeniu.

Petersburg. Duma odrzuciła po ożywionej dyskusji głosami prawicy, nacjonalistów i październikowców nagłość interpelacji w sprawie niepokojów studentekich w Odessie, poczem odroczyła się do 30 stycznia 1911 r.

**Strejk w Hiszpanii.**

Cerbere. Robotnicy portowi z Barcelony ogłosili solidarność z roznosiicielami węgla i przyłączyli się do strejku generalnego. Ruch towarowy spoczywa.

**Wybuch w fabryce prochu.**

Bruksela. W suszarni królewskiej fabryki prochu w Wetterein nastąpił wybuch. 8 robotników zginęło, jednego brak. Szkoda materialna nie jest wielka.

## Sprawy partyjne.

**Konferencya okręgowa z miast Podgórze, Wieliczka i Bochnia** odbędzie się w Wieliczce w niedzielę 29 stycznia 1911 o godz. 9<sup>1/2</sup> rano z porządkiem dziennym:

- 1) Zagajenie i wybór prezydium.
- 2) Odczytanie protokołu z ostatniej konferencyi.
- 3) Sprawozdanie z działalności i kasowe.
- 4) Organizacya, podatek partyjny.
- 5) Agitacya, prasa.
- 6) Wybór komitetu okręgowego na rok 1911.
- 7) Wnioski, interpelacye.

Na konferencyę tę wybierają miejscowe organizacye polityczne z Podgórza, Bochni i Wieliczki delegatów w ten sposób, iż na każdych 10 towarzyszy, opłacających podatek partyjny, wypada 1 delegat.

Uprasza się komitety polityczne z powyższych miejscowości o podanie ilości wybranych delegatów, oraz wszelkich wniosków do dnia 20 stycznia 1911 na ręce tow. Jana Jaworskiego, pow. Kasa chorych w Podgórzu.

W dzień konferencyi odbędzie się zarazem publiczne zgromadzenie o godzinie 10<sup>1/2</sup> rano w Domu robotniczym w Wieliczce.

Za komitet okręgowy w Podgórzu.  
Dr E. Bobrowski, sekretarz.  
J. Jaworski, przewodniczący.

**Niemiecka partya socjalno-demokratyczna w Austrii.** Zarząd partyjny niemieckiej partyi socjalno demokratycznej w Austrii wydał sprawozdanie za rok 1909/10, z którego wyjmujemy najważniejsze cyfry. Ilość członków partyi wzrosła z 112.538 w czerwcu 1909 na 114.316 w czerwcu 1910, w tem 12.198 kobiet. Organizacyi politycznych jest 1239 w 1081 miejscowościach. Organizacya młodocianych liczy 9098 członków, z czego większość przypada na Czechoy. W związku z organizacya polityczną rozwijają się organizacye oświatowe, sportowe, śpiewackie i towarzyskie, które liczą 40.704 członków. Zgromadzeń odbyło 4762 związkowych, 11.988 poufnych i 2091 ludowych. Ilość gminnych radców socjalistycznych przekroczyła już liczbę 1265. Prasa liczy 2 dzienniki, 4 pisma wychodzące 3 razy tygodniowo, 9 dwa razy tygodniowo, 11 tygodników i 1 dwutygodnik. Jednorazowy nakład wynosi 175 000 egzemplarzy. Prócz tych pism politycznych wychodzi 50 organów zawodowych, naukowy miesięcznik „Der Kampf“, pismo dla młodocianych „Der jugendliche Arbeiter“, pismo organizacyi oświatowej „Bildungsarbeit“, pismo antyalkoholiczne „Der Abstinenz“, humorystyczne pismo „Glühlichter“ i kilka pism sportowych. Konfiskat było 43. Zabroniono 6 zgromadzeń, a rozwiązano 4. Skazano 210 towarzyszy na kary pieniężne, a 26 na kary aresztu, głównie z powodu przekroczenia przepisu o zakazie kolportażu. Święto majowe odbyło się w 700 miejscowościach. — Partya niemiecka ciągle idzie naprzód, szczególnie prasa, ta najważniejsza broń proletariatu, rozwija się z roku na rok. W roku sprawozdawczym wprowadzono 2 nowe tygodniki, w roku zaś 1911 zaczęła wychodzić dwa nowe dzienniki w Salzburgu i Linca.

**SKŁADKI.**

Na fundusz prasowy złożono: „Nowinarz“ 3 K. F. Wilczyński, tytoniowiec 2 K. Tatar 1 K. Skowroński 1 K.

Towarzysze! Agitujcie za prasą robotniczą! Żądajcie wszędzie „Naprzodu“

## Zo stowarzyszeń i zgromadzeń.

Ogłoszenia pettowe o zgromadzeniach i zebraniach można umieszczać tylko za opłatą 40 halerzy od jednorazowego ogłoszenia. Zapowiedzi balów, zabaw i przedstawień kosztują 1 koronę za jednorazowe ogłoszenie.

\* **Doroczna zabawa taneczna Sylwestrowa Związku stowarzyszeń robotniczych** odbędzie się w sobotę 31 grudnia w sali hotelu Kleina w Krakowie (ul. Gertrudy). Początek o godz. 8 wieczorem. Wstęp 70 h.

\* W „Ognisku“, Stow. drukarzy i litografów w Krakowie, odbędzie się w sobotę 31 grudnia dla członków i ich rodzin wieczór Sylwestrowy, urozmaicony licznymi niespodziankami dla wszystkich uczestników zabaw. Początek o godzinie 9<sup>1/2</sup> wieczór. Muzyka wojskowa. Wstęp dozwolony do godziny 11<sup>1/2</sup>. Udział pociągowy K 150, familijny (3 osoby) K 3. Wstęp tylko za zaproszeniami, które wydaje komitet codziennie w lokalu Stow. (Rynek gł. 12, III. p.) od godz. 5—9 wieczór. Ewentualna nadwyżka przeznaczona na fundusz wdów i sierót Tow. zapomogowego drukarzy krakowskich.

\* **Związek kelnerów i kucharzy w Krakowie** urządza wielką zabawę taneczną z kotelionem w salach Klubu pocztowego dnia 10 stycznia 1911 r. Komitet dokłada starań i nie szczędzi kosztów, aby zabawa wypadła wspaniale. Wstęp na zabawę li tylko za okazaniem zaproszenia, które wraz z biletami wydaje i sprzedaje kancelarya komitetu przy ul. Poselskiej 17 od godz. 9 rano do 6 wieczorem.

\* **Zabawa kolejarzy.** Komitet zabawowy kolejarzy krakowskich urządza we środę 1 lutego wielką zabawę karnawałową w sali Klubu urzędników pocztowych w hotelu Europejskim (Lubicz 5). Zaproszenia wydaje komitet w lokalu Stowarzyszenia (Zacisze 12). Wstęp od osoby 1 K 40 h.

\* **Baczność! I. bal krakowskich robotników stolarstkich, tapicerskich i szewcarskich** odbędzie się w sobotę 14 stycznia 1911 w dużej sali „Sokoła“. Muzyka wojskowa. Kwiaty i ordery ketylionowe na miejscu. Wstęp od osoby 1 K 20 h, bilet familijny na 4 osoby 4 K. Stroje spacerowe. Początek o godzinie 8 wieczorem. Czysty dochód na fundusz emerytalny Stowarzyszenia.

\* **Dla członków Stow. wzajemna pomoc emigrantów zaboru rosyjskiego** i ich dzieci urządza się „choinka“ w lokalu Uniwersytetu ludowego w Krakowie (ul. Szewska 16) w niedzielę 1 stycznia o godzinie 4 po południu. Wstęp za zaproszeniem.

\* **Lokal grupy miejscowej centralnego Związku handlowców** mieści się obecnie przy ul. Grodzkiej (róg Senackiej 9, I. p.).

\* **Komplet w salach związku stow. robotniczych** w Krakowie (ul. Zwierzyniecka 10) odbędzie się w niedzielę 1 stycznia. Początek o godzinie 3 po południu.

Zgłoszenia na lekcje tańców przyjmuje codziennie wieczór tow. Pański w bufecie Związku robotniczego.

\* **Zabawa Sylwestrowa w Podgórzu** odbędzie się w sobotę 31 grudnia w „Domu robotniczym“.

\* **Towarzysze!** Na wszelkie odczyty i zgromadzenia partyjne przyjdźcie bezwarunkowo z żonami, siostrami i córkami!

## NADESŁANE.

(Za dział ten redakcja nie odpowiada)

ecznica chirurgiczna, Instytut Roentgenowski z przenośnym aparatem Szwedzka gilmnastyka leknicza.

Dr. W. Frommera. Kraków ul. św. Tomasza 18, I. piętro. (Róg ul. Floryjańskiej). Telef. 81. Godz. przyjęć od 9 do 11. Godz. ordynac. od 3 do 4. Oddzielne ambulatoryum dla mniej zamożnych osób.

## Tylko dla palaczy papierosów

którzy, pragnąc zaszanować swoje zdrowie, chętnie 1—2 halerzy dziennie więcej wydają:

120 bibulek 20 h  
70 „ 12 h  
1 pudełko (100) tutek 70 h

Każdy podający swój adres kartką korespondencyjną otrzyma z Głównej trafiki (W. Bujański) Kraków 2 książeczki bibulek do papierosów darmo i opłatnie.

Według zlecenia lekarzy kartki nie są zadrukowane, jednakże zawiera każda bibułka wodną, nieszkodliwą markę ochronną z podpisem fabrykanta

„MODIANO“.

**Szczęśliwego N. Roku Szanownym P. T. odbiorcom** zasyła firma

**LUDWIK AKSMANN** skład maszyn do pisania Kraków telef. 922.



**Główny skład Pathéphonów S. Grudziński i T. Berger, Kraków,**

Telef. 305. ■ Szewska 10. ■ Telef. 305.

**PATHEPHON**

jest najdoskonalszym instrumentem współpracującym. Gra bez smiany igły, szafrem. Płyty 24 i 29 cm. nie zgrzewają się prawie zupełnie, dlatego grają zawsze równie, czysto, głośno i bez chrapania.

Zastępują orkiestrę na zabawach. Świetne źródło dochodu i niezwykła atrakcyja dla restauracyi, kawiarni, gospod, stowarzyszeń. Co miesiąc nowe zdjęcia. Żądajcie cenników nowych zdjęć darmo i opłatnie. Naprawy i przeróbki we własnej pracowni. Kto raz posłyszał prawdziwy Pathéphon i poznał zalety naszego systemu, pozostaje na zawsze gorącym jego zwolennikiem.

**NOWOŚĆ!** Aparaty szafkowe salonowe. Płyty 50 cm. grające z potrójną siłą.

# NOWOROCZNY DODATEK LITERACKI „NAPRZODU“.

## W Nowy Rok.

Rok walki znów za nami,  
Ale w ten nowy dzień  
Nie nam się ludzi snami,  
Że znikł przemocy cień.

Nie nam dziś marzyć wolno,  
Że z jutrem przyjdzie cud,  
Że ziemia ta padolną  
Zawładnie wolny lud...

... Hej! Słuchamy w bój przez wieki,  
Przez wieki w jasne dni  
I krwi spłynęły rzeki,  
Naszej secesyjnej krwi.

Na śmierć i na męczarnie  
Najlepsi poszli z nas,  
Nie damy więc, by marnie  
Ten święty ogień zgasł!

... A jeśli w naszej dłoni  
Rozgrzał się walczy miecz,  
Niechże zów grozą dzwoni  
I wrogów — lenie precz!

A jeśli w naszej duszy  
Zastygł w bólu żar,  
Niech nas nie poruszy,  
Żadnej władzy czar!...

Niesie nas wir wiekowy.  
Ożywczość mocy zdrój,  
I odzew nasz w Rok Nowy  
Brzmi wiecznie: „dalej w bój!“

S. F.

K. SZAPIŃSKI.

## OKTAWIUSZ MIRBEAU.

W ostatnich latach przyswojono polskiej literaturze twórczość tego wielkiego francuskiego „Z pamiętnika pokojów”. W ten sposób stała się publicznie dostępną jedna z najbardziej oryginalnych i artystycznych prac tej zgnilizny moralnej i politycznej epoki... Lecz nasamprzód niejedną subtelną i czująca postać we współczesnej literaturze dusi się formalnie we współczesnych warunkach życia. Niesłychana demagogia, która ogarnęła obecnie państwo, z jej oficjalną nauką, która zatrutą i niejednostki wydołała się z tych meandrowych protestów, ku którym większość z nas nie będąc w stanie się wrwać z nieznanego trybu myślenia, — poza jedną z tych form życia społecznego.

Oto Ibsen. Surowy Brand rzucił hasło: „Wszystko lub nie!” — i ginie. Indywidualizm moralny, twórczy, religijny niemal.

Oto Maeterlinck. Życie nie w działaniu, lecz raczej w nastroju. Więcej „żyje” Hamlet, który nie działa, niż Otello, któremu działanie nie zostawia czasu dla życia. Indywidualizm nastrojowy, miękki; prawdziwy „skarby pokornych”.

Oto Wilde. Poza pięknem niema drogi dla jednostki. Sztuka tworzy piękno życia. Indywidualizm estetyczny.

Tak szamoce się w siłach indywidualistycznego trybu myślenia dusza współczesna.

Ta droga idzie też (może nieświadomie) Oktawiusz Mirbeau. Chłoczny straszliwy rozkład społeczeństwa burżuaznego, spuszcza się w największe głębinie upadku moralnego, nie cofa się przed niczym, by zdemaskować świat obłudy. Lecz — taka jest siła otoczenia — krytyk nie może przełamać hipnozy indywidualistycznej. Przed nami najpotworniejsi „bohaterzy” upadku — w szatach „nad człowieczeństwa”. Przez przestępstwo do nowego typu ludzi! Zepsucie zaczyna się stawać, osiągnął pewien wysoki poziom, czemś nęcącym; zaczynamy widzieć tam na szarych rozkładach jakieś mistyczne usprawiedliwienie, jakąś nową estetykę. Protest człowieka przeciw otoczeniu odlewa się w formę nadzepsucia; taka jednostka mści się nad światem, doprowadzając jego zdziszenie do „absurdu”.

Powiadamy — może nieświadomie dla autora, lecz wyczuwa się i nad księdzem Juliuszem (z powieści tegoż tytułu) i nad bohaterką „Ogrodu udręczeń” i nad jezuitą u „Sebastjana Roche” aureola, nadana przez twórcę tych typów-bohaterów kwintessencji zepsucia i protestu zarazem.

Najbardziej bodaj drastyczny przykład tego dualizmu autora w stosunku do swych bohaterów, Ciceronów i Katylin w jednej osobie, znajdujemy w „Ogrodzie udręczeń”. Klara nienawidzi Europę z jej mechaniczną cywilizacją, pozbawioną pierwiastku twórczości, z jej obłudą i kajdanami. Do Chin! — nawołuje ona swego przyjaciela. Do Chin, — tam jest wolna przestrzeń dla ducha wolnego. Tam ludzie nie znają obowiązków, mają tylko twórczość:

— „Co zynicie wy — zapytuje Europejczyków — jeśli nie łżecie sobie, to łżecie drugim, łżecie przed wszystkim tem, co w głębi duszy uznajecie za prawdę. Jesteście obowiązani przejawiać szacunek zewnętrzny względem osób i instytucyj, które uważacie za nonsens. Jesteście łańcuchami przykuci do moralnych oraz społecznych konwensów, którymi pogardzacie...” itd.

Tam w Chinach Klara z towarzystwem wstępują do „ogrodu”, gdzie kwitną nieznane, pociągające, wońne egzotyczne kwiaty. W „ogrodzie” tym Klara upaja się widokiem niesłychanych tortur, wykomponowanych artystyczną ręką chińskiego katarysty, katarysty, katarysty. Ten świat gardzi Europejczykami, którzy bezmyślnie szkodzą rozkładając śmierć, nie umiejąc wycisnąć z ofiary wszystkich jęków, konwulsyj i zgrzytów...

Klara staje się złą satyrą na współczesnego „übermensch’a”, indywidualistką. Lecz zarazem jest ona elementem żywym, protestującym w tym prześmierdym szlamie europejskim.

Tak Mirbeau — nie mówimy o jego oficjalnej ideologii — zbliża się do współczesnego indywidualizmu.

Lecz w krytycznej części swych utworów jest silny, bezwzględny i otwarty.

Polityka? W „21 dniach neurastenika” znajdujemy typ ministra, który „się zgadza ze wszystkimi ministeryami i zarazem z każdym z nich”. Na wypadek klerikalnego ministeryum ma projekt o oddaniu szkół jezuitom, na wypadek ministeryum radykalnego ma drugi projekt o oddaniu oświaty masom. Korupcja, brak zasad, przekupstwo — to współczesne życie polityczne.

Armia? General z tejże powieści Mirbeau, „sudański cywilizator”, kazał obić sobie gabinet skórą murzynów, zabitych podczas ekspedycji. Oblicza spokojnie, że na obicie jednego gabinetu trzeba użyć ludności jedynej tylko wsi; zresztą zalety skóry murzyńskiej są nader liczne... To jest symbol armii, powołanej do tego, by mordować ku większej chwale „cywilizacji”.

Posłowie? Markiz-poseł u Mirbeau zna dobrze swych wyborców. Z roku na rok oszukuje ich, obiecując im wybudowanie stacji kolejowej w mieście powiatowym. Naturalnie z roku na rok oszukuje i okłamuje baranów-wyborców. A stacyi niema jak nie było!

Samorząd? Burmistrz u Mirbeau, aby się odznaczyć, łapie pijanego, zamyka do baraku, spaja go rumem do śmierci, robi sobie niesłychaną reklamę — i wreszcie zostaje odznaczony orderem za tę ofiarną walkę z cholera... której nie było.

Nauka? Lecz i nauka poszła służyć kapitalowi. W „Ogrodzie udręczeń” minister, nie wiedząc czem zaspokoić apetyty pewnego szantażysty, komponuje „naukową” ekspedycję na Cejlon i pod tym pretekstem wy daje ogromne subsydyum, reklamując zarazem nieistniejące naukowe zasługi świeżo upieczzonego „embryologa”.

Religia, dachowienista? Temu ostatniemu nie szczędził Mirbeau prawdy. Ograbivszy swych parafian, ksiądz w dalszym ciągu zbiera ofiary na obraz św. i gromi swych ubogich parafian w niedzielę: „Żyjecie w zbytku i rozkoszy, a nie was nie obchodzi, że Matka Boska chodzi w procesjach w brudnej sukience i z gołemi plecami”. „Wam — zwraca się w innym utworze ks. Juliusz do księży — poruczono dusze, a wy nie wytarliście nawet rąk, zabrudzonych gnojem waszych chlewów!”.

Rodzina? Dla Mirbeau niema niczego bardziej fałszywego i brudnego, niż współczesna rodzina, która jest tylko zamaskowaną formą najgorszej prostytucyj. Zajrzyjmy do „Pamiętnika pokojów”. Celestyna przechodzi z jednego domu do drugiego i obserwuje, jakie niesłychane orgie się dzieją pod płaszczykiem rodziny. Damy światowe, matki rodzin, co nie mogą już własnymi wdziękami

przywlec kochanków, kupują sobie brudnych jegomościów, nabywają sobie miłość w tajnych spelunkach... A z zewnątrz wszystkie idzie gładko, pięknie; klerikalne gazety szumnie sławią prace dobroczynne takiej pani, „jej cnoty, elegancję, miłosierdzie, stylowe obiady i wierność katolickim tradycjom Francji...”.

Tak u Mirbeau nie pozostaje nic ze współczesnego ustroju społecznego, zjedzonego rdzą demoralizacji kapitalistycznej. Wielki satyryk we formie już karykaturalnej przedstawia nam istotę naszego ustroju jeszcze w następnym sposobie. Pewien pan znajduje pewnej nocy u siebie w pokoju eleganckiego złodzieja we fraku, rozbijającego biurko z pieniędzmi. Przeszraszonego gospodarza domu elegancki „gość” grzecznie przeprosza, że go zbudził:

— Bo to proszę pana nasze meble same teraz padają — tak jak gdyby wraz z nami przeżywały neurastenię!

Następnie prosi gospodarza, by ubrał szlafrok, bo w koszuli się przeziębii — i objaśnia swoją „profession de foi”. Był kupcem, giełdciarzem, politykiem, dziennikarzem, — lecz te, powiada, ukryte, obłudne formy kradzieży raziły jego poczucie moralne. Wołał tedy stać się złodziejem, gdyż w naszych czasach jest to żywioł najuczciwszy:

„Stało się dla mnie jasnym, że złodziejstwo, — jakby je nie nazywano, — jest jedynym celem i jedynym motorem każdej działalności, lecz tylko jest spalone uczynkiem tajnym; jeżeli tedy cokolwiek nie może uniknąć tego fatalnego prawa złodziejstwa, to byłoby daleko uczciwiej zajmować się nim jawnie... I zacząłem codziennie kraść”.

Niesłychanym, bezlitosnym realizmem wieje od okropnych obrazów francuskiego satyryka. Słaby w pojmovaniu i odczuwaniu tego nowego życia, tej nowej prawdy, co się rodzi na gruzach starej wartości, Mirbeau staje się potężnym i groźnym w krytyce.

To jest jego wielką zasługą. W prawdziwym lustrze jego odbija się postalsznie cała potworność obumierającego świata starych wartości.

I w widzu budzi się tęsknota do innych ludzi i do innego życia!...

A. KUPRIN.

## DEMIR-KAJA.

(Z legend wschodnich).

Wiatr ustał. Jak się zdaje, wypadnie nocować na morzu. Do brzegu raptem trzydzieści kilometrów. Dwumasztowa łódź leniwie przechyla się z boku na bok. Mokra żagle zwinięto.

Białe tuman osłonił łódź. Nie widać ani gwiazd, ani morza, ani nocy. Nie rozpalamy ognia.

Seid-Abły, stary, brudny i bosy „kapitan” czółna, cichym, poważnym i pełnym głębi głosem opowiada mi starą historję, w którą chcę wierzyć całą duszą. Chcę wierzyć, gdyż noc tak strasznie milcząca, gdyż nad nami śpi morze niewidzialne, a my, osłonięci mgłą, płyniemy powoli w jej białych, gęstych kłębach...

„Nazywał się Demir-Kaja. Po waszemu to znaczy: Skala Żelazna. Nazwano go tak dlatego, że człowiek ten nie znał ani litości, ani wstydu, ani bojaźni.

Grasował ze swą bandą w okolicy Stambułu, i w błogosławionej Tessalii, i w górzystej Macedonii, i po niezmiernych, bezkresnych pastwiskach bułgarskich. Dziewięćdziesięciu ludzi padło od jego ręki, a w liczbie tej byli starcy, kobiety i dzieci.

Aż raz pewnego otoczyło go w górach potężne wojsko Padyszacha — niech go Allah ma w swojej opiece! — Trzy dni odstrzeliwał się Demir-Kaja, odgryzał niby wilk przed chmarą psów. O świcie czwartego dnia przebił się przez wojska wraże, ale sam jeden. Część jego towarzyszy padła podczas zacieklego pościgu, reszta poniosła śmierć na wielkim placu publicznym z rąk rąka w Stambule.

Poraniony i krwią brozący leżał Demir-Kaja przy ognisku w niedostępnej pieczarze, gdzie ukryli się górskie pastuchy.

I oto osród nocy ukazał mu się anioł z gorejącym mieczem i poznał w nim Demir-Kaja zwiastuna śmierci — Azraila, wysłańca niebios, i rzekł:

— Niech będzie wola twoja, Allahu! Jam gotów.

Ale anioł odezwał się:

— Nie, Demir-Kajo! — twa godzina nie wybiła jeszcze. Słuchajże woli Allaha!

A kiedy wstaniesz z łóża śmierci, pójdź,

wykop z ziemi swe skarby i wymień je na złoto. A potem skieruj się wprost na wschód i idź do tej pory, dopóki nie ujrysz skrzyżowania się siedmiu dróg; tam wybuduj dom z przewiewnymi pokojami, z czystą wodą w fontannach, z szerokimi sofami, z jadłem i napojem dla wędrowców, z zapaszystą kawą, oraz przewonną nargilą dla zmęczonych. Zapraszaj wszystkich ku sobie, kto będzie szedł i jechał obok, i usługuj im, niby ostatni niewolnik. Niech dom twój — będzie ich domem, złoto twoje — ich złotem, krzątanie się twe — ich wytchnieniem. I oto wiedz, że nadejdzie czas, kiedy Allah zapomni o grzechach twoich i wybaczy ci krew swoich dzieci...

Wtedy Demir-Kaja zapytał: — Jakż znak da mi Allah, że mi grzechy wybacza?

A anioł rzekł:

— Z ogniska, co tli się tuż obok, weź ogorzałą głównie pokrytą popiołem i wetknij w ziemię. A kiedy martwe drzewo pokryje się korą, puści listki i zakwitnie — wiedz, że przyszedł czas twego wyzwolenia.

Od tej chwili minęło dwadzieścia lat. Na całą krainę Padyszacha — niech go Allah ma w swojej opiece! — sławną była kawiarnia przy skrzyżowaniu się siedmiu dróg między Gaddi a Smyrną. Żebrak wychodził z niej z rupiami w torbie podróżnej, głodny — nakarmionym do syta, zmęczony — orzeźwionym, ranny — wyleczonym...

Przez dwadzieścia lat, przez dwadzieścia lat długich, patrzył co dnia Demir-Kaja na cudowny kawał drzewa, wkopany na dziedzińcu, ale drzewo pozostało czarnem i martwem. Zgasły orle oczy u Demir-Kaji, zgarbiła się jego postać mocarna, a włosy na głowie zbiały, niby skrzydła anioła Azraila.

Aż oto razu pewnego o świcie usłyszał Demir-Kaja tętent koński, wybiegł na drogę i ujrzał jeźdźca, który pędził na koniu zdyszczanym. Rzucił się ku niemu Demir-Kaja, porwał konia za uzdę i począł błagać jeźdźcę:

— O, bracie mój! Wejdz w moje podwoje! Odśwież twarz swą zimną wodą z fontanny, pokrzep się jadłem i napojem, osłódz swe usta przesłodką wonią kaljanu!

Ale jeździec krzyknął ze złością:

— Puść mnie, starcze! Puść!

I splunął jeździec w twarz Demir-Kaji, i uderzył go ręką bicia po głowie i pomknął dalej.

Wtedy wybuchła w starym Demir-Kaji rozbójnicza krew dumna! Podniósł z ziemi ciężki głaz i cisnął go w stronę jeźdźcy. Zachwiał się jeździec na siodle, schwycił za głowę i padł na ziemię z zdruzgotaną czaszką.

Przerażony swym uczynkiem pobiegł ku niemu Demir-Kaja i załkał z bólem w sercu:

— O, bracie mój! Ja cię zabiłem!

Ale konający rzekł:

— Nie tyś mnie zabił, ale ręka Allaha. Słuchajże! Paszą naszego wilajatu jest człek okrutny, chełwy i niesprawiedliwy. Druhowie moi uplanowali nań spiszek. Ale ja dałem się znieść sutą nagrodą. Zamierzyłem więc zdradzić ich. I oto, kiedy w tym koniu z doniesieniem o spisku, zatrzymał mnie głaz w drodze twoją ręką rzuconą. Tak, Allah. Niech będzie imię jego święte! Żegnaj.

Przejęty goryczą wrócił Demir-Kaja na swój dziedzińiec. Z rozpaczą w oczach spojrzał w tę stronę, kędy codzień zatrzymywał się jego wzrok — na czarną, ogorziałą główkę. I nagle — o, cudzie! — ujrzał, jak w jego oczach martwe drewno poczyna puszczać pędy, pokrywać się pączkami, stroić się w zieleń i rozkwitać różowymi kwiatkami...

Wtedy padł na kolana Demir-Kaja i zapłakał z radości, albowiem zrozumiał, że wielki i sprawiedliwy Allah w niezgłębionej mądrości swojej darował mu dziewięćdziesiąt ofiar niewinnych — za śmierć jednego zdrajcy!

Tłómaczył Crataegus.

## Pokrzywy.

Zyczenia noworoczne.

P. Leowi:  
Wiem, czego pragniesz, więc życzę:  
By w nowym roku  
Miejska reforma wyborcza  
Wciąż była „w toku”.

**Użyjcie** — jeżeli jesteście zakatarzeni, zachrypnięci, zaflegmieni i ciężko oddechacie, fluidu Feller'a z marką „Elsafluid”. — My się sami przekonaliśmy o jego skutku leczniczym, uspokajającym i znieczulającym, przy bólu piersi, szyi etc. Próbną tuzin 5 kor. dwa tuziny 8 kor. 60 hal. franko. Wytwórca jest tylko aptekarz E. V. Feller w Stubicach, Elsaplatz Nr 260 Krocacya

**Ks. Stojalowskiemu:**  
 Nowy rok niech lampę nową  
 I pątników palestyńskich  
 I rubelki da ci świeże  
 I korony od Głabińskich.

**Jego Petelencyi:**  
 Życzę sercem szczerem:  
 Zostań kawalerem  
 Orderu fujarki.

Życzę sercem całem:  
 Zostań admirałem  
 Konnej marynarki.

**Ks. Zimmermannowi:**  
 Skoro już twa baba gardłem ci wychodzi,  
 Niechaj cię rok nowy za to wynagrodzi,  
 Niech ci za cebulę da odszkodowanie,

Jak i za... pokrzywy, drogi Zimmermannie.  
 Dostań, czego pragniesz, Tektandrze kochany:  
 Nową, młodą, ładną babę dla odmiany.

**P. Stapińskiemu:**  
 Marzysz o tem, panie Janie, by ministrem zostać,  
 Ale sęk w tem, jakaby tu dobrą tekę dostać?  
 Oby więc rząd stworzył nową dla ludowców dzia-  
 skich

I mianował cię ministrem koncesyj szynkarskich.  
 A jeżeli to życzenie rzuci rząd do kosza,  
 Znajdź przynajmniej sobie jeszcze jednego Długosza.  
 Jeden dał ci dom, a drugi da ci utrzymanie.  
 Wszak sprzedajesz się na funty, prawda panie Janie?

**O. O. Paulinom:**  
 Oby polski lud zapomniał  
 Potrochu

**O Helenie i Damazym Macochu,**  
 O kradzieżach i o trupie  
 W kanapie —  
 I przynosił znowu grosze  
 Na łapie  
 I jak dawniej wierzył w cuda  
 Cudowne  
 I jak dawniej wieształ wota  
 Kosztowne, —  
 By szeroko i wesoło  
 Znow żyli  
 Księża Rejman, Izydorek,  
 Bazyli.

**Senatowi U. J.:**  
 Nowej katedry, — a na niej  
 By zasiadła „moja pani“.

**„Naprzodowi“:**  
 Jeśli cię Opatrzność koch,  
 Niech ci zsyła na przemysł  
 Co rok jednego Macocha  
 I ze dwa Zimmermanny!  
 Amen.

Jowalski.

**WIELKI ILLUSTR. KALENDARZ  
 ORAZ  
 KALENDARZYK ROBOTNICZY  
 NA ROK 1911**

Zamawiać należy tylko w Drukarni Ludowej  
 Kraków, ulica Filipa 11.

**Stradom 18.** znajduje się obecnie magazyn towarów bławatnych  
**MARKOWICZA i BRUDERA**

opatrzonej Sz. P. T. Publiczności swój świeżo za-  
 opatrzonej skład towarów bławatnych, dywanów,  
 firanek, portyer, kap koronkowych i sukien-  
 nych i t. p. :: :: :: **Ceny przystępne.**

**Stradom 18.**

**DROBNE OGŁOSZENIA**  
 Za anons w „Drobnym ogłosze-  
 niach“ liczymy za każde słowo  
 6 hal. tytuł 20 hal.

**Panna**  
 obeznana z robotami włosowemi  
 i umiejacą czesać znajdzie natych-  
 miast stałe zajęcie (może być po-  
 zątkująca). Wiadomość w dziale  
 inseratowym „Naprzodu“ ul. św.  
 Marka 21.

**CHŁOPCA**  
 do roznoszenia towarów poszukuje  
 od 1 stycznia fabryczny skład serów  
**BRACI ROLNICKICH**  
 Kraków, Wielopole 7.

**Poważnych, zdolnych agentów**  
 z praktyką handlową na Lwów, Kra-  
 ków, Czerniowce i inne większe mi-  
 asta poszukujemy, z branży lakierów  
 i farb mają pierwszeństwo. W ra-  
 dzie przyjęcia zaliczka na koszt  
 podróży po okolicy. — Detaliczne  
 oferty z podaniem wieku i dotych-  
 czasowej pracy pod „Fabryka“ do  
 Działu inseratowego „Naprzodu“.

**Fabryczny skład serów**  
 i biuro dla sprzedaży i eksportu  
 masła **BRACI ROLNICKICH** obecnie  
 Kraków, Wielopole L. 7.

**15 paczek**  
 za 1 Koronę  
**Szewska 23**  
 Wyroby cukrowe  
 na gwiazdkę poleca  
**Bazar cukrowy**  
 Rynek główny 17,  
 w przedniej kamienicy  
 na ul. Bracka.

**Kto chce wyjechać**  
 do Ameryki  
 za zarobkiem, niech się zwróci  
 z wszelkim zaufaniem do od-  
 pół wieku istniejącej firmy  
 przewozowej i spedycyjnej

**B. Karlsberga**  
 w Hamburgu,  
 Ferdinandstrasse 55 g.  
 która chętnie udziela sumien-  
 nych wskazówek co do po-  
 dróży oraz podaje dokładne  
 obliczenie kosztów i rozkład  
 jazdy z domu aż do Ameryki.  
 Na żądanie wysyła też bez-  
 płatnie dokładną mapę Ame-  
 ryki. Dla spedycji agencji  
 poszukiwani.

**Miód pszczelny,**  
 patoka deserowy rarytas miódobor-  
 rów z własnej pasieki, blaszanka  
 5 kg. kor. 6-20. Biały lipcowy ku-  
 racyjny 5 kg. kor. 7. Masło stołowe  
 codziennie świeże 5 kg. paczka kor.  
 11-20. Wysyła za zaliczka J. M. Far-  
 ba, Podhajce 79.

Niniejszym zawiadamiam Szan.  
 P. T. Publiczność, że magazyn  
 mój pod firmą

**D. BUCHNER**

na parterze w realności mojej  
 pod l. 23 na Stradomiu, prze-  
 niesłem do tego samego domu na  
 = 1-sze piętro =  
 obok mego mieszkania, przeto  
 też z powodu znacznie zmniej-  
 szonych wydatków sprzedaję  
 i daję na spłaty miesięczne. Naj-  
 nowsze towary na obecny se-  
 zon, jako to: plusze, welwet  
**angielskie, materiały sukienne,**  
**welne i jedwabne** na kosty-  
 my, suknie i bluzki, oraz no-  
 wości karnawałowe w sukniach  
 koronkowych, tiulowych, w po-  
 pelinowych i crêpe de chine.  
 Wielki wybór dywanów, chodni-  
 ków, kap pluszowych i koronko-  
 wych, portyer, stor tiulowych i  
 firanek po znacznie niższych  
 cenach. Dziękując za dotychcza-  
 sowe względy P. T. Publiczno-  
 ści, polecam się łaskawej pamięci

**D. BUCHNER.**

**Proszę żądać**  
 darmo i opłatnie mego  
 bogato ilustr. głównego  
 katalogu z 3000 rycin  
 zegarków, wyrobów zło-  
 tych, srebrnych, instru-  
 mentów muzycznych,  
 wyrobów stalowych i  
 skórzanych, przyborów  
 do pieczenia i gospodarstwa domo-  
 wego, towarów galanteryjnych i  
 broń

c. i k. nadworny dostawca  
**HANNS KONRAD**  
 dom wysyłkowy  
 W BRUX Nr. 300 (Czechy).  
 Prawdziwy szwajc. zegarek Nickel-  
 Anker-Rem., system Roskopf-Patent  
 K. 5, 3 sztuki K. 14. Rejestr. „Adler-  
 Roskopf“ Nickel-Anker-Rem. K. 7.  
 Prawdziwy srebr. zegarek Rem. o-  
 twarty K. 840-Bez ryzyka! Zamiana  
 lub zwrot pieniędzy.

Jednorazowa próba przekona każdego!  
**KAWY**  
 palone i surowe  
 w wielkim wyborze  
 poleca 1302  
**Wojciech Olszowski**  
 w Krakowie, Mały Rynek.

**Najlepsze czeskie źródło zakupna!**  
**Tanie pierze!**  
 1 kg. szarego, dobrego, dartego 2 k.; lepszego 2 k. 40;  
 najlepszego białawego 2 k. 80; białego 4 k.; białego puch-  
 owego 5 k. 10; 1 kg. bardzo dobrego, śnieżnobiałego, dartego  
 pierza 6 k. 40, 8 k.; szarego puchu 6, 7 k.; białego, dobrego  
 10 k.; najlepszego brzuszego puchu 12 k.

Przy odbiorze od 5 kg. opłatnie.  
 Gotowa pościel z czerwonego, niebieskiego, białego lub złotego  
 nankinu, 1 pierzyna 180 cm. długo, 120 cm. szeroka wraz z 2 poduszkami,  
 po 80 cm. długie, 60 cm. szerokie, napełnione nowym, szarem, bardzo  
 trwałym pierzem 16 K, półpuchem 20 K, puchem 24 K, pojedyncze pie-  
 rzyzny 10 K, 12 K, 14 K, 16 K. Poduszki od K 3, 3-50, 4. Pierzyna 200  
 cm. długo, 140 cm. szeroka K 13-70, 17-80, 21—. Poduszki 90 cm. dłu-  
 gie, 70 cm. szerokie K 4-50, 5-20, 5-70. Piernaty z silnej dyмки w pa-  
 sy 1-00 cm. długo, 116 cm. szeroka K 12-80, 14-80. — Wysyła za zali-  
 czką od 12 k. opłatnie. Zmiana dozwolona, za nieodpowiadające pie-  
 niądze się zwraca. — Szczegółowe cenniki darmo i opłatnie.

**S. Benisch w Deschenitz Nr. 869, Czechy**

**Kaszlącym dzieciom i dorosłym**  
 zapisują lekarze z doskonałym skutkiem  
**THYMOMEL SCILLAE**  
 jako środek rozpuszczający i oddzielający flegmę, uśmierający  
 i kojący kaszel kurczowy, zmniejszający napady kaszlu i usu-  
 wający trudności w oddechaniu. Setki lekarzy wydało orzeczenia  
 o zdumiewającym, szybkim działaniu środka Thymomel Scillae  
 przy koklusz, jakoteż przy innych rodzajach kaszlu kurczowego.

Proszę zapytać swego lekarza.

1 flaszka 2-20 K. Pocztą franco za poprzednim nadesłaniem  
 2-90 K., 3 flaszki za poprzednim nadesłaniem 7 K., 10 flaszek  
 za poprzednim nadesłaniem 20 Kor.

WYRÓB I SKŁAD GŁÓWNY:  
**B. FRAGNERA apteka,**  
 c. k. nadw. dostaw.  
**PRAGA III, Nr. 203.**

Do nabycia we wszystkich aptekach. W Kra-  
 kowie w aptekach: M. Masłowski, M. Re-  
 dyk, K. Wiszniewski.

Baczność na nazwę preparatu, wytwórcy i markę  
 ochronną.

**Dobre harmonie K 4-80.**  
 100.000 sztuk sprzedanych.

Wolna od cła — Gwarancja! — Zamiana dozwolona lub zwrot pieniędzy.

Nr. 300<sup>3/4</sup>: 10 klawiszów w 2 rzędach,  
 28 tonów, wielkości 24x12 cm. **K 4-80**  
 Nr. 657<sup>1/4</sup>: 10 klawiszów w 1 rzędzie,  
 28 tonów, wielkości 24x15 cm. **5-20**  
 Nr. 305<sup>3/4</sup>: 10 klawiszów w 2 rzędach,  
 50 tonów, wielkości 30x12 cm. **6-20**  
 Nr. 663<sup>3/4</sup>: 10 klawiszów w 2 rzędach,  
 50 tonów, wielkości 31x15 cm. **8—**  
 Nr. 685<sup>2</sup>: 10 klawiszów w 2 rzędach,  
 50 tonów, wielkości 28x16 cm. **9—**

Do każdej harmoniki dodaje się szkołę do samodzielnego uczenia się gry.  
 Wysyłka za zaliczką przez c. k. nadwornego dostawcę  
**Hanns Konrad, dom wysyłkowy instrumentów muzy-  
 cznych w Brux Nr. 306 (Czechy).** 854

Główny katalog z 3000 rycin wysyła się każdemu na żądanie gratis i franco.

**Ważne dla nowokoncesyonowanych szynkarzy!!!**

Rafinerya spirytusu, fabryka likierów,  
 rosolisów i rumu

**I. J. RUBEL**  
 w Sobniowie koło Jasta  
 poleca swoje, z wybornej jakości znane wyroby.  
 Cenniki na żądanie darmo i opłatnie.

Zastępca dla Krakowa i okolicy  
**ZYGMUNT SCHAPIRA**  
 w Pogórze pod Krakowem, Kalwaryjska 24.

Poleca również spirytus denaturowany.

**Wszelkie dolegliwości żołądka**  
 pochodzą ze złego trawienia.

A jednak, jeśli żołądek nie trawi należycie, zmniejsza się zdol-  
 ność do wszelkiej pracy w całym ciele. Uznany za dobry,  
 ze samych wyszukanych, najlepszych i skutecznych ziół le-  
 czniczych, starannie przyrządzonym, apetyt podniecającym, tra-  
 wienie przyspieszającym i łagodnie rozwołnieniem wywołującym  
 środkiem domowym, który znane skutki nieumiarkowania, wa-  
 dliwej diety, przeziębienia i przykrego zatwardzenia np. zżęga,  
 wzdęcia, nadmierną ilość kwasów i kurczowe bóle łagodzi i usu-  
 wa, jest **Dra Rosy balsam żołądkowy** z apteki B. Fragnera w Pradze.

**Ostrzeżenie!** Na wszystkich częściach opakowania  
 znajduje się zarejestr. znak ochronny.

Skład główny: **Apteka B. Fragnera,**  
 c. i k. dostawcy dworu pod „Czarnym Orłem“  
 PRAGA, Kleinsalte 203, róg ulicy Nerudowej.

Wysyła się pocztą codziennie. Cała flaszka 2 K, pół flaszki 1 K. Po-  
 wysyła się małą flaszkę, za 2-80 K wielką flaszkę, za 4-70 K  
 2 wielkie flaszki, za 8 K 4 wielkie flaszki, za 22 K 14 wielkich  
 flaszek, opłatnie do wszystkich stacyi austro-węgier państwa.  
 Składy w aptekach Austro-Węgier. W Krakowie: M. Masłowski,  
 M. Redyk, K. Wiszniewski.

**ZOFIA BIESIADECKA**  
 OSWIECIM

Przez Wysokie  
 c. k. Naczelne  
 koncesyonowane

**Biuro**  
 podróży  
 Zofii  
 Biesiadeckiej  
 Oswiecim (dworzec)

sprzedaje  
 bilety okrętowe do  
**Ameryk**  
 I, II i III kl. dla pa-  
 statków pocztowych  
 oraz bilety okrętowe  
 kolei północno-am-  
 kańskich w wszystkie  
 kierunki

Ceny ściśle według tabel  
 okrętowych kolejowych

Bilety okrętowe do Kanad,  
 i bilety kolejowe transjazy-  
 Prospekty darmo i opłatnie

**Najpożyteczniejsze podarunki na Gwiazdkę**

**SINGERA** maszyny do szycia są niezbędne  
 w każdym gospodarstwie domowym.

**SINGERA** maszyny do szycia znowu odznaczony  
 zostały wyższą nagrodą na wystawie  
 w Brukseli w roku 1910. 1293

**Singer Co. Towarzystwo Akcyjne Maszyn do szycia**  
 Kraków, ul. Szpitalna L. 4  
 Filie we wszystkich większych miastach

**Nowo otworzony magazyn**  
 obuwia męskiego, damskiego i dzieciennego  
 z pierwszorzędnym krajowym i zagranicznym,  
 oraz oryg. petersburskich **KALISZY** z marką „trójka“  
 pod firmą

**A. i J. SONNENSCHNEIN**  
 Kraków, Stradom L. 3  
 poleca się Szan. względom P. T. Publiczności. — Powyższa firma  
 przeznacza 3% na budowę domu robotniczego.

**Powracającym z Wód poleca**  
**Cuklarnia Lwowska J. Michalka**  
 Floryańska L. 45

**Dobrowe Cukry, Czekoladki, Pomadki**  
 1/2 kgr. Kor. 2-40.

**Nowe kursa przygotowawcze**  
 w języku polskim i niemieckim

do egzaminu z rachunkowości państwowej, buchalterii państwowej  
 i buchalterii kupieckiej pojedynczej i podwójnej, korespondencji  
 handlowej, kaligrafii, stenografii, rozpoczynamy dnia 3 i 20  
 stycznia 1911 i trwać będą do 1 kwietnia.

Wpisy przyjmujemy i wszelkie informacje udziela biuro buchalt-  
 teryjne w Krakowie przy ulicy Dietrichowskiej L. 68, telefon 1137  
 od 8—10 rano i od 3—4 popołudniu.

**Dla Pań osobne godziny.**  
 Za korzystny rezultat egzaminu ręczę.

**Henryk Gottlieb**  
 zaprzysiężony znawca ksiąg handl. przy c. k. Sądzie kraj. w Krakowie  
 b. Dyrektor w Banku warszawskim.



**Juliusz Meinl**

Import kawy  
Import herbaty

Już nadeszły herbaty nowego zbioru.

Kraków, Rynek główny 30.  
Przesyłki pocztowe od 5 kg. opłatnie.



jest najlepszą.  
Do nabycia wyłącznie u firmy  
**L. WEINDLING**  
KRAKÓW  
TELEFON 996 — GRODZKA 28.  
Pb 2 K., 50 hal. i 1 K.  
Za zwrotem 5 próbnych pudełek dostaje się 1 gratis.

Do tejże pasty spacyjalne „KO-CYKI” do wycierania posadzek, zastępujące szczotki.

Na prezenta, Imieniny i Wesela  
fabryczny wyrób tortów pierwszej jakości . . . od 3 K.  
fantazyjne . . . 5  
również ostatek po 6 halerzy poleca  
Fabryka wyrobów cukierniczych  
prowadzona pod osobistym zarządkiem R. Pleczarki  
**Poselska 15, Kraków.**  
Na prowincję zlecenia odwrotnie.



**STRZELBY.**

Jednolufki . . . . . od K. 20—  
Dobrotowski . . . . . 25—  
Floberty . . . . . 3-5—  
Rewolwery . . . . . 5—  
Pistolety . . . . . 5—  
Wszystkie teści. Gwarant. dostawa i opłatnie.

**FRANCISZEK DUŠEK**  
fabryka broni  
Grodzka s. d. Białostocka Grodzka Nr. 118

Floberty Teschings  
wybornie ostrzelane, najlepszej jakości poleca c. i k. nadw. dostawca  
Hanns Konrad w Brux Nr 321. (Czechy).



Nr 142. Kanciasta lufa do rozkładania, oprawa z drzewa orzechowego z bokami, wyciągacz patronów, zamek bezpieczeństwa, gładka lufa około 50 cm. długa, 6 lub 9 mm. kalibru 14 K. Tańsze floberty Teschings z dobrze przymocowaną lufą K 9-50, 9-80, 11-20. Proszę zażądać mego bogato ilustrowanego grównego katalogu obejmującego bardzo wielki wybór wszelkich rodzajów broni i przyborów do polowania. Wysyła się go każdemu darmo i opłatnie. Nie ma ryzyka! Wymiana dozwolona lub zwrot pieniędzy. Wysyłka za zaliczką lub po otrzymaniu należytości. 869



**„LAKTOL”**  
ul. św. Anny 4.  
Znakomita  
**mleko**  
dla dzieci  
surowe, steryliz.  
lub gotowe  
we flaszkach  
oraz  
wszelkie artykuły  
dla dzieci.  
Czekolada  
i kakao.  
Kefir.



Podarunki na Gwiazdkę!  
jak broszki, sylwetki, szpilki do krawatów, ramki różnego rodzaju z własną podobizną podług każdej fotografii w am. double, w srebrze i złocie oraz portrety różnego rodzaju poleca  
**R. MELON, Kraków, Zielona 3.**  
Zdolni Panowie i Panie znajdą popłatne zajęcie.

**Bez kosztów**  
wysyłam na żądanie każdemu mój główny ilustrowany katalog z 5000 rycin artykułów użytkowych i podarunków różnego rodzaju. C. i k. nadwornym dostawca  
**HANNS KONRAD**  
874 w Brux Nr. 328 (Czechy).

# „POBUDKA”

jest papierem cygaretowym pierwszej jakości w opakowaniu patentowanym i — kwiśteczkach.

Bibułka jest nieprzeźroczysta, nieglicerynowana, wogóle bez sztucznej, szkodliwej zaprawy, o dymie niegryzącym i chłodnym.

„Pobudka” to taran, w cenie wyprzedza z naszego kraju obcych nam wyrobów niemieckich i francuskich.

Bibułki przeźroczyste zawierają zawsze glicerynę, a nawet mydło, wskutek tego lepą do palców.

Prześcieńcie zatem palic — to sztucznie zaprawione przeźroczyste bibułki! . . . . .

**FABRYKA TUTEK I BIBUŁEK CYGARETOWYCH „NORIS”**  
**M<sup>ra</sup> W. BEŁDOWSKIEGO**  
W KRAKOWIE = ULICA STAROWIŚLNA L. 26.

Wypożyczam naczynia na bale i zabawy. Floryańska 6.

## Skład porcelany i szkła

poleca wyprawy ślubne jako to: Serwisy stołowe, kawowe i kompletne urządzenia kuchenne  
**A. EDER, Floryańska 6.**

Wypożyczam naczynia na bale i zabawy. Floryańska 6.

## Spółka Fakturowa w Krakowie

stow. zar. z ogr. por.  
**ulica Juliana Dunajewskiego L. 3**  
założona dla Galicji zachodniej przez  
Bank Krajowy Królestwa Galicyi i Lodomerji z Wielkim Księstwem Krakowskim Filiję w Krakowie.

Eskontuje: Faktury, Remesy, Dewizy, Przekazy, Zaliczki kolejowe oraz wszelkie pretensje kupieckie.

Załatwia inkasa. — Udziela kredytu w rachunku bieżącym.

Przyjmuje wkładki na książeczki oszczędności i na rachunek bieżący i oprocentowuje takowe po **4 1/2 %**

od następnego dnia po złożeniu. Wyplaca codziennie nawet większe kwoty bez wypowiedzenia.

Podatek rentowy opłaca Spółka Fakturowa z własnych funduszy.

Godziny urzędowe od 9—12 1/2 i od 3—4 1/2.  
W soboty jednorazowo od 9—2.



Zastępca na Galicję i Bukowinę Maurycy Lustig, Lwów.

## Cwikiery i okulary

w najlepszych gatunkach z kryształowymi szkłami, w najrozmaitszych fasonach i oprawach, stosownych do każdego wzroku — poleca firma:

**Elias Brandeis**  
Kraków, Grodzka 61  
(naprzeciw kościoła Ewangelickiego).

## Dom Kredytowy w Krakowie

ul. Dietłowska 91  
Telefon Nr. 2047/VL.  
Sprzedaje się wszelkie towary bławatne oraz ubrania męskie, damskie i dziecięce, meble i inne zapotrzebowania domowe na małe spłaty miesięczne i że Dom Kredytowy w Krakowie, ul. Dietłowska 91 nie należy do związku kupców ratałnych tutejszych, którzy się związali co do cen, i dlatego sprzedawają wszystkie towary 10% taniej niż w innych handlach na raty.

## Panie

mogą się czesać i nabywać po cenach nader umiarkowanych starannie wykończone warkocze, loki, grzywki, podkładki, postęże i inne tym podobne wyroby z włosów.

Zakład Fryzjerski  
ul. Floryańska 30  
Ignacy Blaufeder.

## WINA

Węgierskie - Hegyalajskie szlachetne  
przeważnie z własnych winnic  
nie podróżowały  
pomimo niepomyślnych zbiorów.

Następnie polecam:  
**Wina Francuskie**  
białe i czerwone  
Madeyrę — Malagę  
Cognaki.  
tylko francuskie  
pierwszorządnych marek.  
**Juliusz Grosse**  
w Krakowie  
Rynek — Pałac Spiski.

Praktyczna nowość! Wyrob krajowy!

## FERRUGINOL

w kawałkach po 12 hal., 15 hal. i 20 hal.  
Najnowszy środek do czyszczenia metali, zamiast szmirgłowego płótka, szmirgłowego papieru i pasty do metali.  
Rzecz zgrabna i trwała, a w tania. Rzecz zgrabna i trwała, a więc tania.  
Wyrabia fabryka gum do wycierania (Radyrki), laków do pieczętowania, sił masy francuskiej do podłóg  
**M. Thorna w Krakowie, ul. Gazowa 8.**  
Do nabycia we wszystkich handlach materiałów, żelaza i papieru. Główny zastępca dla Galicji i Bukowiny **Ignacy Nüssenfeld w Krakowie, ulica Zielona 16.**

## Zjednoczone austriacko-amerykańne Towarzystwo żeglugi parowej AUSTRO-AMERICANA

regularna i bezpośrednia komunikacja z Austrią do Ameryki, Kanady i t. d.

Rozkład jazdy.

a) z Tryestu do Nowego Jorku  
Oceania . . . . . 17 grudnia | Atlanta . . . . . 28 stycznia  
Alice . . . . . 24 " | Oceania . . . . . 4 lutego  
1911 | Alice . . . . . 11  
Martha Washington . 7 stycznia | Martha Washington . 25 "

b) z Tryestu do Argentyny  
przez Rio de Janeiro  
Argentyna . . . . . 22 grudnia | Laura . . . . . 2 lutego  
Francesca . . . . . 12 stycznia | Sofia Hohenberg . 23 lutego

Informacji udzielają oraz sprzedaż kart okrętowych uskuteczniają dla zachodniej Galicji i Bukowiny:  
**Kraków:** Jeneralna Agencja Austro-Amerykańska (GOLDLUST i Ska, Biuro spedycyjno-komtowe) ulica Lubicz 7, naprzeciw dworca kolej.  
Dla Galicji wschodniej:  
**Lwów:** Biuro pasażerskie Austro-Amerykańskie, ulica Na Błonie 2, oraz wszystkie prowincjonalne agencje, następnie  
**Tryest:** Dyrekcja Austro-Amerykańska, Via Molin Piccolo 2.  
**Wiedeń:** Biuro pasażerskie Austro-Amerykańskie, II. Kaiser Josefstr. 36.

## Tanie pierze i puch

1 kilogram szarego, dartego K 2—, nawpół białego K 2-80, białego K 4—, białego puchowego prima K 6—, pierza dartego w najlepszej jakości K 8—, puchu szarego K 6—, białego K 10—, puchu brzuszego K 12—, od 5 kg. wysyłka franko.

**Gotowe pierzyny** z grubocianego, czerwonego, niebieskiego, złotego lub białego inleu (Nanking) jedna pierzyna, wielkości 180x116 cm. z dwoma poduszkami wielk. 80x55 cm., dostatecznie wypchane owsem, szarem, czyszczonym, jednym i trwałym pierzem K 16—, półpuchem K 20—, puchem K 24—, sama pierzyna K 12, 14, 16, poduszka K 3, 3-50, 4, pierzyny o wielk. 180x140 cm. 16, 18, 20, poduszki 90x70 lub 80x80 cm. K 4-50, 5—, 5-50. Podściółki z gradlu 180x116 cm. K 13 i 15. Wysyła za zaliczką, w bezpłatnym opakowaniu od K 10 franco  
**Max Berger, Deschenitz Nr. 1111. (Böhmerwald).**  
Cenniki na materace, koce, okrycia i inne artykuły na pościel darmo i opłatnie. — Towar niepodobający się zamieniam, lub zwracam pieniądze.

:: :: :: **Kasa i kantor wymiany otwarte**

bez przerwy przez cały dzień od godz. 8 rano do 7 wieczór.

# Centralny Bank Czeskich Kas Oszczędności

ÚSTŘEDNÍ BANKA ČESKÝCH SPORITELEN

:: :: :: Telefon liczba 1170.

Filia w Krakowie, Rynek główny L. 42, Linia A-B.

Adres telegr.: „Sporobanka“.

Wadya i kaneye.

Wkładki oszczędności koron **115,000.000.—**.

Wkładki na książeczki 4% do 4½%

Wszelkie inne interesa handlowe w ramach statutu.

Wehód od ulicy św. Jana L. 1, I. piętro.

Podatek rentowy opłaca Bank z własnych funduszy.



## Staropolskim obyczajem

pospieszam w dniu Nowego Roku złożyć wszystkim moim Przyjaciołom, Odbiorcom i Orędownikom polskiego przemysłu najserdeczniejsze życzenia noworoczne.

**M<sup>R</sup> WŁADYSŁAW BEŁDOWSKI**

FABRYKA TUTEK I BIBULEK CYGARETOWYCH  
W KRAKOWIE.



Do Ameryki i Kanady  
**LINIA KUNARDA**  
przeprawia najlepiej  
we Lwowie, ulica Grodecka 99.

Cena przeprawy okrętami 180 koron.

Uważajcie na Nr. 99.

Odjazd z portu w Tryście **Pannonia** 18 stycznia 1911, **Ultonia** 17 lutego 1911, **Saxonia** 4 marca 1911.  
Z Lwopolu: (Największe i najwspanialsze parowcy świata) **Lusitania** dnia 7/1 1911, 28/1 1911, 18/2 1911.  
**Mauretania** 21/1 1911, 11/2 1911, 4/3 1911.

Pierwszy Gal. Zakład pospiesznej naprawy obuwia na poczekaniu pod firmą

„**Pospiech**“ w Krakowie  
Studencka 1. 4

urządzony na sposób amerykański, zaopatrzony w maszyny, pędzone motorem elektrycznym, wykonuje na oczekaniu wszelkie naprawy obuwia z dobrego materiału i po niskich konkurencyjnych cenach.

Wprowadzona przez nas nowość, dotycząca w kraju naszym niebywała i niewidziana, przedstawia wielkie korzyści i wprost nieocenioną wygodę dla wszystkich, a szczególnie dla ludzi, zmuszonych do liczenia się z czasem i pieniędzmi, pragnących mieć obuwie naprawione **szybko, trwale, porządnie i tanio!**

Ze zakładem pospiesznej **PRACOWNIE OBUIA** naprawy obuwia połączone męskiego, damskiego i dziecięcego według fasonów angielskich, amerykańskich i francuskich.

**Nikt chętnie nie choruje**

na reumatyzm, pedagra, neuralgię i ożębiny, a przecież majądają się ludzie, którzy są za wygodni, aby sobie zakupić znane i przez lekarzy zalecane

**CONTRHEUMAN**

(marka ochr. dla mentolowo-salicylowanego ekstraktu kasktanów) który to środek łagodzi i uspokaja bóle, usuwa obrzęki, przywraca napowrót władzę w poruszaniu się stawów, usuwa nieprzyjemne swądzenie. Działa skutecznie przy nacieraniu, masowaniu lub w okładach. 1 tuba 1 kor.

Wyrób i skład główny

**B. FRAGNERA Apteka**

c. k. dostawcy dworu PRAGA III. Nr. 203.

Za poprzednim nadesłaniem K 1-50 przysłała się 1 tuba franco.

Za poprzednim nadesłaniem K 5— przysłała się 5 tub franco.

Za poprzednim nadesłaniem K 9— przysłała się 10 tub franco.

Uważać należy na nazwę preparatu i wytwórcy. Do nabycia w Krakowie w aptekach pp. Murawskiego, M. Redyka, K. Wiszniewskiego.

C. k. uprzyw.

## Powszechny Bank Obrotowy

Telefon 344. Filia w Krakowie, Grodzka 6. Telefon 344.

Rok założenia 1864.

Centrala: Wiedeń, I. Wipplingerstrasse 28.

Rok założenia 1864.

Oddziały we Wiedniu:

I. Stock im Eisenplatz 2  
II. Stubenring 14  
III. Taborstrasse 18.  
IV. Praterstrasse 67  
V. Margarethenstrasse 11

VII. Mariahilferstrasse 122  
IX. Nussdorferstrasse 10  
X. Favoritenstrasse 65  
XII. Meldlinger-Hauptstrasse 65  
XVII. Elterleinplatz 4.

Filie:

Bruck nad Murem  
Budziejowice  
Freudenthal na Śląsku  
Goding, Graz, Iglawa  
Klosterneuburg, Kraków

Krems nad Dunajem  
Lundenburg, Lwów  
Mähr. Trubau, Neunkirchen  
Sternberg, Stockerau  
Waldhofen nad Ybbsem  
Wiener Neustadt.

Godziny urzędowe od 9—1 i od 3—5.

**Kapitał akcyjny i fundusz rezerw. 34,000.000 K.**

P. T.

Zawiadamiamy uprzejmie, że w dniu dzisiejszym otworzyliśmy **filię w Krakowie**, która załatwiać będzie wszelkie czynności, w zakresie bankowości wchodzące.

Głównym naszym zadaniem będzie przestrzegać i popierać interesa naszych klientów, udzielać ustnie i pisemnie, bez kosztów, wszelkich fachowych informacji i zapewnić klientom naszym te korzyści, które kapitał pod fachowym kierownictwem przysporzyć może.

**C. K. UPRZYW. POWSZECHNY BANK OBROTOWY  
FILIA W KRAKOWIE.**

**Kupno i sprzedaż efektów, dewiz i zagranicznych monet.**

**Przechowywanie i zawiadywanie** papierów wartościowych i innych depozytów.

Przyjmowanie **wkładek pieniężnych** pod najkorzystniejszymi warunkami. — Zwroty następują bez wypowiedzenia.

**Wydawanie** wolnych od podatku rentowego książeczek oszczędnościowych.

Wystawianie **czeków i akredytyw** na wszelkie większe miejscowości w Europie i poza Europą.

Wykonywanie wszelkich zleceń **giełdowych** na giełdach krajowych i zagranicznych.

**Udzielanie zaliczek na papiery wartościowe.**

Wydawanie **promes** na wszelkie ciągnięcia.

**Ubezpieczenie papierów wartościowych** przeciw stracie kursowej przy wylosowaniu.

**Eskont i inkaso weksli.**